

Colegio Santa Brígida

Tuvieron lugar los actos recordatorios del 120° aniversario de la fundación del prestigioso colegio, propiedad de la Asociación Católica Irlandesa

Pág. 6

Virgen de Knock

Se recordó, con devoción, los 140 años de la aparición de la Virgen Reina de Irlanda, que tuviera lugar en 1879. Misa y reunión social

Pág. 7

Fundación Siwok

Interesante actividad de la Fundación que rescata el valor del trabajo solidario, narrada por Alec Deane, guiada por la exquisita pluma de Patricia O'donnell

Pág. 16

THE SOUTHERN CROSS

LA CRUZ DEL SUR

• DESDE 1875, EXPRESANDO NUESTRA PLENITUD ARGENTINA, DESDE LO ANCESTRAL IRLANDES •

Año 144 N° 6059

Abril - Diciembre 2019

XLVIII Encuentro Nacional Argentino Irlandés en Arrecifes

50 años después, el legado continúa

Por Julián Doyle
TSC

La ciudad bonaerense de Arrecifes, a 179 kilómetros de la de Buenos Aires, fue el epicentro, 50 años después, del Encuentro Nacional Argentino Irlandés. En aquel entonces, la ciudad cuna del automovilismo era la anfitriona del 2° Encuentro. Medio siglo después, y gracias al trabajo de la Comisión Directiva, que comanda Walter MacLoughlin, el sábado 9 de noviembre se pudo disfrutar de una jornada gloriosa para la comunidad irlandesa de todo el país que se arrojó hasta el salón del Centro Vasco, para homenajear a sus ancestros y mantener vivo el legado.

Un poco de historia

A fines del siglo XIX se instaló en las campiñas de San Pedro, Carmen de Areco, Salto, Pergamino y Arrecifes, una comunidad grande de irlandeses que habían llegado en años anteriores. Al principio, eran pastores de ovejas y con el correr del tiempo se convirtieron en agricultores. El capellán, Rvdo. P. Edmund O'Flannery, con base en la capilla de Santa Lucía, partido de San Pedro, hacía extensas cabalgatas para atender a los feligreses y al caer la noche lo invitaban a hospedarse donde se encontrara. Fallece en 1923. El obispo de La Plata dispuso que el próximo capellán se instalara con cabecera en Arrecifes. Transcurrieron tres años durante los cuales el capellán Rvdo. P. Fidelis Fowler se alojó en una casa alquilada. Eso movilizó a que



Habla la Embj. O'Halloran. A su izq. W. MacLoughlin

la grey buscara un lugar permanente para que residiera. El 12 de diciembre de 1926, después de una misa en la parroquia de Arrecifes con más de 300 fieles de distintas localidades, entre otros Juan Cleary, B. Geoghegan de Ryan, Patricio Garrahan, Tomas Kilty, Brigida York de Slevin, Miguel Kincath, Tomas Rush, Eduardo Cloonan, Catherine Scally de McGrath, Patricio MacLoughlin, Tomas Lowry, Simón Mahon, Eduardo Geoghegan, Christopher Reddy, y Ja-

mes McGrath, se formó la primera Comisión Directiva fundadora de la "Sociedad Irlandesa de Arrecifes" para comprar el solar de Santiago H. Pérez 763, donde aún se encuentra la sede de la Sociedad.

Por disposición de los organizadores, la primera comisión estuvo formada por jóvenes descendientes. El mayor de esos jóvenes, Juan Deane, fue elegido Presidente, y lo acompañaron Mateo Martín, José Ryan, Guillermo Bohan, Ricardo York, Andrés Quinn, y el más joven, Miguel McGrath, de 23 años. El nuevo capellán fue el también muy recordado P.P. Victor O'Carolan que se alojó en la nueva sede. Los irlandeses y sus descendientes se instalaron en el país de forma permanente, formaron sus familias, trabajaron, y fueron parte de esta Argentina grande que supo cobijarnos. No fueron ególatras, promovieron el bienestar recolectando fondos para hacer capillas, colegios, entre otros fines.

El 12 de diciembre de 2019 se cumplieron 93 años de la fundación de la Sociedad Irlandesa en Arrecifes. Actualmente, la Comisión Directiva está integrada por: Walter MacLoughlin (Presidente), Carmen Reddy (Vicepresidente), Silvia Ryan (Secretaria), Mariana Blanch (Tesorero), Margarita Sullivan (Pro Tesorero), Silvina Flanagan y Cecilia Reddy (Vocales titulares), Hugo Sullivan y Alicia Dunne (Vocales suplentes), Pablo Blanch y Juan Abasalo (Revisores de cuentas), Stefania Abasalo y Eduardo Reddy (Suplentes).

Continúa en pág. 3

Irlanda en síntesis

HAY GOBIERNO EN IRLANDA DEL NORTE

Después de largo tiempo, la Asamblea de Stormont (parlamento norirlandés) ha elegido gobierno, como consecuencia de un acuerdo alcanzado entre las fuerzas políticas, que están obligadas a compartir el poder por el Acuerdo de Viernes Santo de 1998. **Arlene Foster**, líder del Partido Democrático Unionista (DUP), se desempeñará como **Primera Ministra**, y **Michelle O'Neill**, número dos del Sinn Féin, como **Viceprimera Ministra**. Mediante el sistema d Hondt se han repartido ocho ministerios entre los partidos con representación parlamentaria: 3 para el DUP, 2 para el Sinn Féin, uno para el Partido Unionista del Ulster (UUP), uno para el Partido (APNI)

EMBAJADA EN COLOMBIA



Por primera vez en su historia, Irlanda tiene una embajada en Colombia. La nueva embajadora, Alison Milton, se refirió el programa oficial para los próximos meses, años y más inmediato, sobre los planes en Bogotá para el 17 de marzo día de San Patricio y el primer desfile que se realizará en Bogotá para conmemorar esta fecha.

HACIA UNA IRLANDA UNIFICADA

Según el negociador del Acuerdo del Viernes Santo, "cuanto más tiempo pasen en una Irlanda unificada económicamente, más gente pensará que estarán mejor en una Irlanda unificada políticamente".



Jonathan Powell ha asegurado que a causa del *brexit* en "los próximos diez años" habrá una votación para crear una Irlanda unificada, "algo que nunca pensé que ocurriría, pero que ahora parece prácticamente probable", porque "por primera vez, hay una mayoría que quiere una Irlanda unificada". Así que, por ley, si hay una mayoría debe haber un referéndum en Irlanda del Norte.

Algo similar ocurrirá con Escocia, que podría obtener su independencia, manifestó el político británico.

CERTIFICADO 3323

CERTIFICAMOS QUE EDITORIAL IRLANDESA S.A. CON DOMICILIO EN RIOBAMBA 451 4TO PISO OF.C - CABA ESTA EN CONDICIONES DE ACCEDER AL BENEFICIO DE TARIFFAS PREFERENCIALES PARA EL ENVIO DE LIBROS Y/O MAILINGS CONTEMPLADAS EN EL CONVENIO CORREO ARGENTINO-CAL. VALIDEZ: DESDE EL 31/10/116 HASTA EL 30/09/17



Autoridades municipales en el homenaje al alte. Brown

Del mensaje navideño del Presidente Michael D. Higgins



Entre otros conceptos, el Presidente de Irlanda expresó:

As President of Ireland may I send you my warmest wishes for a peaceful and a Happy Christmas and New Year. Christmas signals a time of light and hope, a time when we move beyond the Winter Solstice, "An Grianstad", and perhaps begin to anticipate the longer days of light to come. It is also a time when we can all reflect on its central theme – the story of Mary and Joseph seeking refuge in Bethlehem for themselves and their unborn child, and being repeatedly told that there was 'no room at the inn'. Here in Ireland, we have our own long history of emigration, of movement, of journeys of leavings and exile.

At this time of year we recall with pride,

not only the contribution our diaspora made to the culture and life of their new homes, but also we remember those Irish who may be experiencing a sense of loss of belonging, away from their origins, loved ones, and who are hurting at this time. It is right that we think of them, and not only at Christmas.

The generous contributions received from our emigrants during times of great poverty and hardship for our people were key to the constructing of an Ireland that might become one of hope and opportunity, one in which a younger generation could hope to flourish and realise new possibilities. I wish each and every one of you a peaceful and happy Christmas and a New Year of hope and possibility.

Distinciones presidenciales

Como todos los años, tuvo lugar el 21 de noviembre ppdo en Dublin, en Áras an Uachtaráin (la residencia presidencial) la entrega de los premios "Presidential Distinguished Service Awards".

La ceremonia fue presidida por el Presidente Michael D. Higgins, en reconocimiento a los servicios prestados por integrantes de la diáspora irlandesa. Los primeros premios fueron en 2012.

Este año fueron reconocidos Ian Gibson (España) y Charlotte Moore y Ciaran

O'Reilly (EE.UU.) en arte, cultura y deportes; Paul Drechsler (Inglaterra) y Michael Kenneally y Rhona Richman Kenneally (Canadá), en negocios y educación; P. Patrick Clarke (Brasil) y Bernard Lynch (Inglaterra), en actividades caritativas; Jackie Donohoe (EE.UU.) en ayuda a las comunidades irlandesas; Sally O'Neill Sánchez (Honduras), fallecida, en Paz y Reconciliación; y Jocelyn Bell Burnell (Inglaterra) y William Howlett (Tanzania) en ciencia y tecnología.



Irlanda: elecciones en febrero



Leo Varadkar, primer ministro de Irlanda.

La República de Irlanda celebrará elecciones generales anticipadas el próximo 8 de febrero, luego que el Presidente Michael D. Higgins firmara el decreto de disolución del parlamento.

El Taoiseach Leo Varadkar, comunicó la fecha anticipada de los comicios al finalizar una reunión de su Consejo de Ministros.

El partido de Varadkar, el Fine Gael, gobierna en minoría desde 2016 con el apoyo de varios diputados independientes y del principal partido de la oposición, el Fianna Fáil, con el que se ha repartido el poder desde hace décadas.

Los democristianos ganaron las elecciones hace cuatro años con Enda Kenny como líder, quien dejó su puesto en 2017 en manos de Varadkar.

Fianna Fáil, liderado por Micheál Martin, ha apoyado los presupuestos generales presentados por el Gobierno y se ha abstenido en votaciones clave, como en mociones de censura.

A pesar de su rivalidad histórica, lo hizo, según Martin, para dar estabilidad al Ejecutivo y permitir que hiciera frente a los desafíos que presenta para el país la salida del Reino Unido de la Unión Europea (UE).

En este sentido, la contundente victoria del primer ministro británico, el conservador Boris Johnson, en las elecciones generales del pasado diciembre, ha alejado el fantasma de un "brexit" sin acuerdo, que sería muy perjudicial para Irlanda.

Por ello, el Fianna Fáil entiende que ha llegado el momento de regresar a las urnas para poner a prueba la popularidad del Fine Gael y de Varadkar.

ST. CIARAN'S SCHOOL
colegio san ciarano

ADHESION

Lorna Crinigan
Diseño de Jardines

Cel: 15 5115 5709

lorna_crinigan@hotmail.com

FIERROS ILUMINACION

de Irene Murray

Asesoramiento en Luminotécnica
Tarjetas de Crédito-Ctas. Personales

Brown 907- Morón / Av. Peron 6825 - Ituzaingó

Tel./Fax: 4628 1522 / 4450 6971

E-mail: fierrosdeimurray@hotmail.com
fierrosdecodeimurray@hotmail.com

Crinigan en su campo, es efectivo.

Crinigan Sociedad Anónima. Monasterio 477 (1284) Buenos Aires
Telefax: (011) 4942-1648 / 4308-0484 • E-mail: crinigan@ssdnet.com.ar

INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD ARGENTINO IRLANDESA A CONOCERNOS Y SUMARSE A NUESTRO ESFUERZO DE MANTENER VIVO EL ESPIRITU IRLANDES

Hurling Club

RUGBY, HOCKEY, TENNIS, PILETA,

Tel. 4665-0903 Fax 4662-8358

Mail: info@hurlingclub.com.ar
Web: <http://www.hurlingclub.com.ar>

PUB, RESTAURANTE y SALON de TE

Viene de Tapa

El Encuentro

Esta vez el Encuentro, cincuenta años después, contó con la presencia de autoridades locales, de la Embajadora de Irlanda en Argentina, Jacqueline O'Halloran Bernstein y de Ana Castrillon Mulvihill, Presidente de la Federación de Sociedades Argentino Irlandesas.

Las actividades comenzaron con una misa en la Parroquia San José, donde se encuentra entronizada la imagen de San Patricio.

Luego continuó con un recorrido por la Plaza Almirante Guillermo Brown, en donde se descubrió una placa conmemorativa, continuando por el Museo y Archivo Histórico de Arrecifes. Precisamente en el auditorio Atilio Santiago Giraud del Centro Cultural, el municipio representado por el secretario de Gobierno, Sergio Aldazábal, y la directora de Cultura y Educación, Stella Arzuaga, hizo entrega de las llaves de la ciudad y un recordatorio, en señal de cordial bienvenida a Arrecifes, a la Embajadora de Irlanda, así como también de los Decretos correspondientes, declarando a la Embajadora y su Comitiva como "Huéspedes de Honor".

La diplomática en su mensaje a la comunidad presente, sostuvo: "Hace 50 años toda la Comunidad argentino-irlandesa se reunía en este mismo lugar para mantener y celebrar sus tradiciones. Es un orgullo y una gran alegría para mí poder

estar presente en el 48° Encuentro Nacional nuevamente en Arrecifes para celebrar con toda la comunidad nuestros orígenes y antepasados. Quiero agradecer especialmente a los organizadores de este Encuentro, en especial a la Presidente de la Federación de Sociedades Argentino-Irlandesa, Ana Castrillón Mulvihill, al Presidente de la Sociedad Irlandesa de Arrecifes, Walter MacLoughlin, y a todos aquellos que han trabajado arduamente para poder concretar la fiesta".

"Este año hemos tenido la visita del Ministro de Vivienda de Irlanda, Eoghan Murphy, en ocasión de los festejos por el día de San Patricio y hemos desarrollado una extensa agenda cultural para continuar dándole visibilidad tanto al talento irlandés como también a la gran comunidad argentino-irlandesa y los fuertes vínculos que unen a Irlanda y Argentina, en distintos ámbitos como la música, las danzas y el deporte".

"Este encuentro es la demostración de estos vínculos tan sólidos y que reúne a todos los que trabajan incansablemente



Los organizadores con la Embajadora O'Halloran

para mantener viva y fuerte a la Comunidad. Por ello, hoy quiero agradecerles a todas y todos los que contribuyen en esta tarea y los invito a celebrar todos juntos del día de hoy en Arrecifes", concluyó.

En tanto, la Presidente de la F.S.A.I. Ana Castrillón Mulvihill, destacó que "Arrecifes, junto a Junín, son las únicas sedes de la provincia de Buenos Aires, que se han mantenido a través del tiempo. Agradezco y felicito a quienes han llevado a cabo esta invaluable tarea al realizar este Encuentro. Debemos mantener y transmitir la herencia Irish como un gran tesoro".

El Encuentro continuó con lo previsto en el salón de la Sociedad Irlandesa con un almuerzo, un show de Irish Folk con música y danzas, y para el final, el broche de oro, se sirvió el tradicional "Five O'Clock Tea" acompañado de Irish puddings y las artesanales cakes de la cultura celta.



Habla Ana Castrillón Mulvihill, Presidente FSAI



Pequeñas grandes historias irlandesas

Christopher Reddy fue un irlandés que vino a Argentina en 1882, para formar su familia en Arrecifes. De su matrimonio con Mary O'Loughlin nacieron 7 hijos. Falleció en 1932. De sus hijos el que más tiempo vivió en Arrecifes fue Antonio Mauricio Reddy, nacido en 1905. Educado con los Hnos. Maristas en Capilla del Señor y en el Instituto Fahy, perteneciendo a la orden como profesor de matemáticas, en los colegios Maristas de Luján y Manuel Belgrano de Buenos Aires, retirándose de la orden en 1926/27. Participó en la fundación de la actual Sociedad Irlandesa de Arrecifes, y en diversos períodos fue su Presidente. Don Antonio se casó en Arrecifes en 1932 con Bella McGrath, tuvo cuatro hijos. Bella falleció en 1950 y Don Antonio en 1980. Sus hijos son: Anthony, casado con Teresita Deane (*Secretaria de Redacción de TSC por muchos años*), Bertie con Martha Borrel, Carmen con Ito Duzac y Susie con Roberto Ponte.

Catherine Scally y Jim McGrath, ambos oriundos de Condado de Westmeath, se casan en Argentina y se asientan en la localidad de Salto. Tienen tres hijos: Bidsy, Mike y Bella McGrath. Catherine se ocupa de conseguir una habitación y baño para hospedar a los sacerdotes que venían a confesar a los irlandeses. En 1924 le encarga a sus hijas Bidsy y Bella que confeccionen las banderas para ser llevadas a la peregrinación Nacional a la Virgen de Luján y

allí ser bendecidas por el P. Fowler. Catherine no desperdició el tiempo en hacer reuniones en estancias prestadas para juntar fondos y tener un edificio para la Sociedad Irlandesa y así fue que finalmente el 12 de diciembre de 1926 a la salida de una misa se crea la Sociedad Irlandesa de Arrecifes. Actualmente la única nieta que vive en Arrecifes es Carmen Reddy e integra la comisión directiva de la institución y sigue el legado por el que tanto luchó su abuela.

La familia Deane se remonta mucho tiempo atrás en Arrecifes. En la entrada del cementerio de la ciudad podemos observar las tumbas de sus antepasados, como ser James y Richard Deane. Con la creación de la Sociedad Irlandesa de Arrecifes en 1926, John Deane fue elegido Presidente de la primera Comisión Directiva, con 39 años. John, su hermana casada con Hogan y otra hermana casada con Geoghegan, tenían una porción de campo justo pasando el paraje La Colonia hacia el río, criando ovejas. De su matrimonio con Catherine Atkinson, nacieron sus hijos Santiago (Ito), Juancito, Patricio (Padre Patricio fue sacerdote pasionista y miembro de la comunidad religiosa de Arrecifes) y Mary. Quizás muchos recuerden a Mary como la eterna secretaria de la Sociedad Irlandesa, además de un personaje muy reconocido y querido en todo Arrecifes.

50° Aniversario del Primer
Encuentro de Irlandeses
 1969 - 2019 en Arrecifes

★ A partir de las **10:30 hs.**

★ Almuerzo
 ★ Shows Musicales
 ★ Bailes típicos

★ Valor de la tarjeta **\$800**
 ★ Contactos
 2478 460441 (Walter)
 2474 553104 (Cármén)

9 de noviembre
 Lamadrid 236, Arrecifes.

facebook
<http://www.facebook.com/tsc.com.ar>

THE SOUTHERN CROSS

LA CRUZ DEL SUR

Fundado por Mons. Patricio J. Dillon el 16 de enero de 1875

Propietario: es una publicación de EDITORIAL IRLANDESA S.A.

Director: Guillermo MacLoughlin Bréard

Riobamba 451 4º "C" • (1025) Bs.As. • Tel./Fax: 54 (011) 4328 - 3586
www.thesoutherncross.com.ar

EDITORIAL

145 AÑOS

Cumplir casi ciento cincuenta años de existencia periodística constituye un eslabón más de una larga trayectoria al servicio de la comunidad hiberno argentina. Un largo recorrido que ha sabido afrontar buenos y malos momentos, pero que siempre ha mantenido encendido su flama para informar, con veracidad y valentía, el acontecer diario relacionado con los hijos de Irlanda afincados en el país y de su larga descendencia, esparcida a lo largo y ancho de Argentina, hoy interrelacionada con otras comunidades y con muchos vástagos que han decidido abrirse camino en el exterior.

Somos, la publicación irlandesa más antigua que se edita fuera de Irlanda, así como el decano de las publicaciones católicas en el país y la misma distinción nos cabe entre los periódicos de comunidades en la Argentina. Estas condiciones nos honran y nos comprometen a seguir luchando por difundir el ideario cristiano y los más nobles sentimientos republicanos y de defensa irrestricta de la libertad de expresión.

Particularmente, en estos últimos momentos, *The Southern Cross* ha sufrido, como nunca, una serie de dificultades económicas y financieras que han comprometido su existencia misma como periódico pero, no obstante ello, con el apoyo de la comunidad y de sus instituciones, y la comprensión de sus lectores y anunciantes, el nuestra publicación se encamina a una reorganización administrativa que redundará, en definitiva, en la regularización de la situación que atravesamos, para beneficio de todos.

Mientras tanto, adaptándonos a los cambios tecnológicos y a la inmediatez de las noticias, en cierto modo hemos suplido la falta de aparición regular de la edición en papel por un moderno newsletter digital, ágil en su lectura, que abarca la mayoría de los temas de interés.

Al recordar a los padres fundadores, aquel lejano 16 de enero de 1875, renovamos nuestro compromiso con toda la comunidad y rogamos al Altísimo y a San Patricio para que continúen guiándonos en esta noble tarea.

145 YEARS

Having reached almost 150 years of journalistic existence is another touchpoint in a long history of service to the Argentine Irish community. It has been a long journey through good and bad times, but one that has always kept its pledge to report, with truthfulness and courage, the daily events related to the children of Ireland and their descendants, scattered throughout Argentina. We know that today they are intertwined with other communities and many have even decided to make their way abroad.

We are the oldest Irish publication outside of Ireland and the oldest Catholic publication in the country. A similar record may be said about community newspapers in Argentina. These conditions honor us and commit us to continue fighting to spread Christian ideals, republican sentiments, and to defend freedom of speech.

In recent times, *The Southern Cross* has suffered a series of financial difficulties that have compromised its very existence as a newspaper. However, with the support of the community and its institutions, and the understanding of its readers and advertisers, our publication is reorganizing its administration in order to regularize its situation, for the benefit of all.

Meanwhile, and in line with technological advances, we have tried to compensate the lack of regular paper editions by publishing a modern and agile digital newsletter which covers most of the topics of interest.

As we remember our founding fathers on that distant 16th of January 1875, we renew our commitment to the whole community and pray to God and St. Patrick to guide us in this noble task.

EDITORIAL IRLANDESA

tscsecretaria@gmail.com /

editortsc@gmail.com / 4328-3586

LA CUOTA ANUAL 2020 ES DE \$ 2.000.- FORMA DE PAGO

1. Depósito o transferencia Banco Patagonia, Cta. Cte. N° 0121-710263735-000, CBU 03401213 00710263735004, CUIT N° 30-50010488-7.
2. Cheque a la orden de Editorial Irlandesa S.A.
3. Por tarjeta de crédito VISA, informando nombre, número y fecha de vencimiento.
4. Por giro postal a nombre de Editorial Irlandesa SA indicando suc. Congreso (C0002) Callao 131 (1022) CABA
5. En la Administración (provisoria): Reconquista 336, 6º -68- (1003) CABA

Horario de atención al público 10,30 a 16 hrs. (llamar previamente):

Murió el Embajador Art Agnew

La comunidad argentino irlandesa, con mucho pesar, recibió la noticia del fallecimiento de Art D. Agnew, quien fuera Embajador de Irlanda ante nuestro país entre 1996 y 2000.

Nativo de Dundalk, en el condado de Louth, Agnew hizo una importante carrera en el servicio exterior de su país, al que había ingresado en 1970, cumpliendo misiones en España (1972) y en los Estados Unidos (1986). En 1970 fue designado embajador ante Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile, Uruguay y Venezuela. Se lo recuerda por el gran celo puesto de manifiesto en su desempeño, así como por su calidez humana y simpatía que, siempre en compañía de su mujer Sylvia, irradiaba en todas las reuniones a las que asistía.



Posteriormente, fue designado como el primer Embajador de Irlanda ante México, a la vez que fue concurrente ante Cuba y Colombia. Era un experto en cuestiones latinoamericanas y, aún después de su retiro, fue un hombre de permanente consulta.

Radicado en Dublin, mantenía contacto con amigos argentinos, a la vez que gozaba con cada edición de *The Southern Cross* que recibía, recordando su paso por nuestro país.

Hacemos llegar a Sylvia, su mujer, a sus hijos y nietos, y demás familiares, las condolencias de los irlandeses en la Argentina, que lo recordarán siempre.

Marta Serantes de Rossiter

En toda la comunidad hiberno argentina repercutió sensiblemente el fallecimiento de la señora Marta Serantes de Rossiter, ocurrido, a los 93 años, el 2 de octubre ppdo.

Era hija del prestigioso médico Dr. Aurelio Serantes Lasserre y de Alejandra Daul Faurin. Si bien por sus venas no corría sangre irlandesa, fue una verdadera "irlandesa por matrimonio y por convicción". El 10 de mayo de 1951 se casó en la iglesia de la Santa Cruz con Juan Edmundo Rossiter, a quien acompañó en todas sus actividades, especialmente al frente de la Editorial Irlandesa

S.A., propietaria del periódico *The Southern Cross*, en la Asociación Católica Irlandesa, en la Federación de Sociedades Argentino Irlandesas que presidió, en las keremeses, en los encuentros anuales, en la embajada, ... en fin, en todas las actividades comunitarias.

Profundamente católica, dedicó su vida a ayudar al prójimo, especialmente con las Hermanas del Mater y con los padres pasionistas, a la vez que fue madre ejem-



plar y abuela cariñosa y dedicada. Tuvo dos hijos, Pablo y Gustavo, que fallecieron a poco de nacer y con quienes ya se ha reencontrado en el Cielo, en compañía de Mundo. Sus ojos y su luz fueron su hija Vicky, y los nietos que ella le dió casada con Ricardo Sande Delaney.

Junto a su marido, a Luis M. Flynn, Willie Ford, Ariel Caressi, Edgardo Murray ... y tantos otros, acompañó al P. Federico Richards, C.P., en momentos oscuros para el periódico; y, aún hoy, era una silenciosa colaboradora y puntal del mismo, no queriéndose que se sepa de su apoyo desinteresado.

El profundo pesar por su muerte se puso de manifiesto en la misa de cuerpo presente, celebrada por el P. John Murray en la Iglesia Santa Cruz, donde distintos oradores -entre ellos, el director, Guillermo MacLoughlin- testimoniaron sus recuerdos y homenajearon a la querida Marta. Sus restos descansan en el cementerio Jardín de Paz.

Lanzamiento del Irish Business Network Argentina

Tuvo lugar el lanzamiento oficial del Irish Business Network de Argentina, con la presencia de la embajadora de Irlanda, Jacqueline O'Halloran, y de la jefa de misión adjunta, Louise Ward y de la agregada comercial Nebraska Villapol, junto con empresarios argentinos e irlandeses.

Al hacer la presentación de la nueva entidad, su flamante presidente, Alicia MacLoughlin, se refirió a los propósitos fundacionales, a la vez que agradeció el trabajo de los iniciadores, reseñó las actividades del año y anunció un interesante programa para 2020.

Por su parte, la embajadora O'Halloran valoró los esfuerzos realizados para promover actividades comerciales y culturales entre ambos países, además de señalar que esta iniciativa cuenta con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores irlandés.

Entre otros, integran la nueva asociación Orla Treacy, Garwin Ferran, Brenda Lynch Wade, Deirdre Malone, Killian Sean McCabe, Matt Moran Jr., Tomás Lynch, Guillermo MacLoughlin, Kyran Culhane y Daniel Cushnan.

Quienes estén interesados en formar parte de la iniciativa u obtener información, pueden seguirlos: [instagram.com/irishbusinessnetworkarg](https://www.instagram.com/irishbusinessnetworkarg)



Staff

Editor: **Guillermo MacLoughlin Bréard**
Periodistas: **Julián Doyle**
Brenda Lynch Wade
Alicia MacLoughlin

Campo: **Guillermo MacLoughlin Bréard**
Webmaster: **Julián Doyle**

Corresponsal en Australia: **Gabriel McCann (+)**
Corresponsal en Brasil: **Peter O'Neil**

Colaboraron en esta edición: **Silvia Fleming**
Jimmie Ussher
Carolina Barry
Alfie Rush
Edward Walsh
Patricia O'Donnell

Carolina Barry habla sobre la irrupción de las mujeres en la política, a 72 años de la promulgación de la Ley de Voto Femenino

Todo el arco político recordó hoy los 72 años de la promulgación de la Ley de Voto Femenino. La ley que durante la presidencia de Juan Domingo Perón instauró el voto femenino cumple hoy un nuevo aniversario, por lo cual esta jornada quedó instituida como el Día de los Derechos Políticos de la Mujer.

Se trata de la fecha en la que, en 1947, fue promulgada una ley sancionada días antes por el Congreso Nacional, bajo el número 13.010, que significó una conquista histórica para las mujeres.

No obstante, recién en las elecciones presidenciales que llevaron a Perón a un nuevo mandato, el 11 de agosto de 1951, las mujeres concurren por primera vez masivamente a las urnas.

El Partido Peronista Femenino es un fenómeno poco conocido dentro y fuera del peronismo. Una organización comandada por Eva Perón que en poco tiempo desarrolló una logística impresionante en todo el país. Cómo fue el proceso que les dio un nuevo lugar a las mujeres, cuál fue ese lugar, cuáles las limitaciones y cuáles las consecuencias son las obsesiones y el objeto de estudio de Carolina Barry, doctora en Ciencias Políticas.

“El primer cambio es que se da la ley de voto; ley de voto que iba a surgir de cualquier manera, porque todos los países de América ya estaban dándola. El peronismo, en definitiva, estaba dentro de la oleada general de lo que estaba pasando. Además, ya había actas internacionales del gobierno en las que se comprometía para que fuera así. Es decir, Eva queda como la artífice del voto femenino, pero en realidad es el último eslabón en toda una historia de lucha que venía de principios de siglo, con las feministas, que queda silenciada y que Eva capitaliza a su favor. Pero creo que más importante aún que eso fue crear los espacios dentro de la política para las mujeres. Es decir, visibilizar a la mujer desde otro lugar, porque cuando se da la ley de voto todos los partidos empiezan a decir “¿y ahora qué hacemos? ¿Qué hacemos con el 50 por ciento del padrón electoral? ¿A quién van a votar? ¿Quién les va a digitar el voto a las madres, a las amas de casa? ¿El cura o el marido?”. Salvo el comunismo y el socialismo, en los que ya tenían militancia las mujeres, el peronismo es el

único partido que crea un lugar específico y propio para las mujeres, que es el Partido Peronista Femenino (PPF). Y tuvo la inteligencia de darse cuenta a partir de qué situaciones convocar a las mujeres”.

Carolina, además de ex colaboradora de redacción en *The Southern Cross*, es autora del libro “Evita Capitana. El Partido Peronista Femenino 1949-1955”.

“Hay que pensar en nuestras abuelas en ese momento. Para ir al cine con un novio las tenía que acompañar un chaperón, o las dejaban estar dos veces por semana en la casa con el novio, pero con toda la familia alrededor. Es decir, era una época en la que en todos los sectores sociales las implicancias morales que tenía cualquier actividad que hiciera la mujer eran muy fuertes. Al mismo tiempo, esta idea de que estas mujeres salieran de sus casas a hacer política no estaba bien vista. Si se tiene en cuenta que el PPF fue una movilización masiva de mujeres, había que darle una connotación diferente. Yo creo que eso fue lo que ponderó el peronismo y al mismo tiempo lo que hizo que esa movilización masiva de mujeres fuera exitosa”.

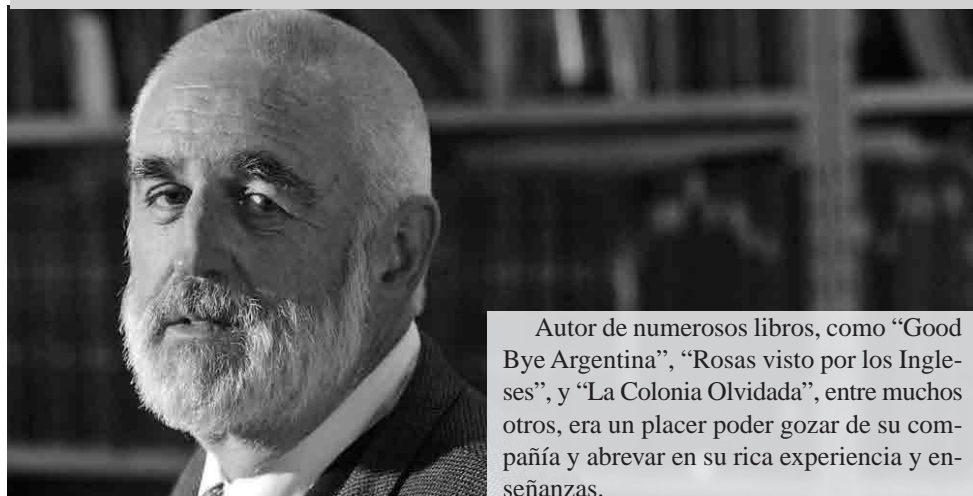
“Al principio aparece el nombre “Movimiento Peronista de Mujeres”, algo que es como un híbrido, que no se sabe bien qué es, pero después empieza a aparecer más taxativamente “Partido Peronista Femenino”, no es lo mismo estar en un partido que estar en un movimiento. Además, la Unidad Básica, por ejemplo, era una prolongación del hogar, no era una entidad política, Eva misma decía “yo no soy una política más”, “la mujer no tiene que tener ambiciones políticas”. Pero tampoco se trata de un doble discurso, sino que es un discurso que busca aplacar las percepciones tanto de mujeres como de varones y los sustos que podía implicar la salida del hogar de estas mujeres. Pero no creo que haya estado pensado deliberadamente, sino que fue surgiendo. En esto también entra a jugar algo muy importante que es el factor Evita. Porque es imposible pensar todo esto sin analizar las connotaciones del liderazgo de Eva. Ella tampoco era vista como una líder política. Estas mujeres seguían a Eva en tanto una misión cuasi religiosa que estaba llevando a cabo Eva a favor de los pobres, de los humildes, de las mujeres,



de los niños. Hay una definición muy clara de una de ellas que dice “nosotras nos ocupábamos de los remedios”, como diciendo “nosotras nos ocupábamos de las cosas importantes, útiles, los hombres hacían otras cosas, hacían política”.

“Pero todo esto decae cuando muere Eva. El peronismo pierde este factor y necesitan reemplazarlo de alguna manera y entonces aparecen algunas mujeres que empiezan sus líneas internas y su discusión, como es lógico que se haga en política. Perón trata de aplacarlas, pero no puede del todo. De alguna manera, cuando van a tener más fuerza es durante la resistencia, ahí cobran más vida propia, pero eso ya no tiene nada que ver con esta organización primera, que se da sobre todo en la época de Eva”.

Murió Andrew Graham Yooll: Nuestro homenaje a un gran periodista y escritor



Autor de numerosos libros, como “Good Bye Argentina”, “Rosas visto por los Ingleses”, y “La Colonia Olvidada”, entre muchos otros, era un placer poder gozar de su compañía y abreviar en su rica experiencia y enseñanzas.

Además, en lo personal, nos incorporamos juntos a la Academia Argentina de Artes y Ciencias de la Comunicación, donde intercambiamos conocimientos sobre la prensa escrita en inglés en el país y en el exterior.

Nacido en Buenos Aires, en 1944, en un hogar británico, de padre escocés y madre inglesa, tuvo muchos amigos dentro de la comunidad argentino-irlandesa.

Su temprana e inesperada muerte, a los 75 años, nos deja un gran vacío, pero la seguridad de una vida plena.

Desde éstas páginas le rendimos nuestro sincero homenaje. Que Dios lo proteja en la vida que no tiene fin.

Por Guillermo MacLoughlin Bréard - Director de TSC

Con gran pena recibimos la inesperada muerte de nuestro colega y amigo Andrew Graham Yooll, ocurrida en Londres, en la tarde del 5 de julio, a donde había llegado ese mismo día para participar del casamiento de una nieta.

Valiente periodista, ex director del Buenos Aires Herald, actual redactor del Buenos Aires Times y cronista en *The Guardian* y otros prestigiosos medios, fue amigo de *The Southern Cross*, desde sus inicios en la carrera periodística.

Irlandeses en el gobierno

La Embj. O'Halloran saluda al Pte. Fernández
(gentileza Embajada de Irlanda)



El 10 de diciembre p.p.d. se produjo el recambio presidencial. En representación del gobierno de Irlanda, la Embajadora Jacqueline O'Halloran Bernstein estuvo en los actos de asunción del Dr. Alberto Fernández.

Asimismo, entre los descendientes de irlandeses, comenzaron su período legislativo Sergio Leavy, como senador nacional y Florencia Lampreabe, como diputada nacional.

En otro orden, el cordobés Martín Gill fue designado Secretario de Obras Públicas y la bonaerense –de Mercedes- Josefina Kelly es la flamante Secretaria contra Políticas de Violencia de Género de la Nación.

En cuanto al gobierno de la ciudad de Buenos Aires, Carolina FitzPatrick es Directora de Legales del Ministerio de Salud e Inés Butler es Directora de Estrategia Productiva del Ministerio de Producción.

Los 120 años del Colegio Santa Brígida

Desde 1899 funciona en el mismo lugar el magnífico Colegio Santa Brígida, orgullo de la comunidad, propiedad de la Asociación Católica Irlandesa, entidad rectora fundada en 1883 por un grupo importante de benefactores irlandeses, en una memorable asamblea presidida por Mons. Patricio J. Dillon.

El colegio, de gran reputación, albergó durante muchos años a las pupilas de familias irlandesas venidas desde el campo, para luego, sucesivamente, pasar a ser, también, de enseñanza secundaria y hoy complementado con bachillerato internacional, entre otras cuestiones pedagógicas, que lo convierten en un colegio de avanzada. Debemos recordar que, hasta 1979, la atención del mismo estuvo en manos de las Sisters of Mercy y que, en sus instalaciones, se levanta una imponente capilla, donación de Margarita Mooney de Morgan, inaugurada en 1913, donde se llevó a cabo la misa recordatoria, la que fue celebrada por el P. Hernán Tumulty.

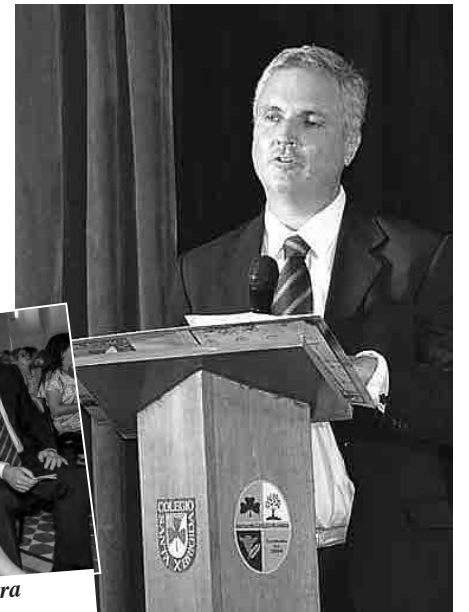
Posteriormente, ya en el salón de actos, el actual presidente de la Asociación Católica Irlandesa, Dr. Santiago Rattagan, se refirió a la importancia del acontecimiento y agradeció "a todos los que colaboraron, de un modo u otro, en estos 120 años para lograr un colegio de excelencia, como el que tenemos". La celebración contó con la presencia de la Embajadora de Irlanda, Jacqueline O'Halloran Bernstein, de la Presidente de la Federación de Sociedades Argentino Irlandesas, Ana Castrillon Mulvihill, y de miembros del directorio de la Asociación Católica Irlandesa, entre muchos otras, así como la nutrida presencia de ex alumnas del colegio, quienes se refirieron -con gran cariño- a sus años en el mismo.



D. McAllister, S. Rattagan, B. O'Durnin y W. Kaplun Carmody



Embaj. O'Halloran con Clara y Santiago Rattagan



Dr. Santiago Rattagan.



Eduardo Mulhall

El dirigente cordobés -nacido en Mar del Plata, en 1955- fue candidato a Vicepresidente de la Nación por el Movimiento al Socialismo (MAS). Anteriormente fue candidato a gobernador de Córdoba.



Embaj. McIntyre con el Pte. Michael D. Higgins y señora.

El ex Embajador de Irlanda en Argentina, James McIntyre, fue designado como nuevo director de la Unidad de América Latina del Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio del gobierno irlandés (Department of Foreign Affairs and Trade).



Colegio Cardenal Newman
(1948-2011)
a Christian Brothers' College

Eliseo Reclus 1133
Boulogne Sur Mer • Bs.As
Tel.: 4737-0042

E-mail: cardenal-newman@cardenal-newman.edu
www.cardenal-newman.edu

Desde 1979... renovando el compromiso y la trayectoria

Todos los servicios turísticos Nacional e Internacional

- Cursos de Inglés -

westur

Viajes y Turismo Leg 2071 de Delia Hafford

Expertos en IRLANDA

www.westur.com.ar

(54-11) 4628-7812 / 7925

westur@speedy.com.ar

PATENTES Y MARCAS



KEARNEY & Mac CULLOCH
Agentes de la Propiedad Industrial
Abogados

Solicitudes de patentes de invención
Marcas de productos y servicios
Modelos y diseños industriales,
registro de dominios
Argentina y exterior

Av. de Mayo 1123 Piso 1º y 2º
C1085ABB - Buenos Aires - Argentina
www.kearney.com.ar
E-mail: mail@kearney.com.ar
Tel: (54 11) 4384-7830/1/2
(54 11) 4383-6762
(54 11) 4384-8666/8667
Fax: (54-11) 4383-2275
(54 11) 4381-5661



Cursos de Inglés en Irlanda
Centre of English Studies
University College Dublin

Turismo Nacional e Internacional Circuitos en Irlanda

ireland@fibertel.com.ar
Tel/Fax 4775-6651 4776-2415
Arce 957 1º B (1425) C.F.
Consultas: Mario o Adriana Boyne



St. Brigid's School

120 años acompañando la formación integral de niños y jóvenes en un marco de excelencia académica bilingüe, sustentado en los valores cristianos.

Nivel Inicial Bilingüe:
Inglés desde sala de 2 años - Jornada extendida desde sala de 3
Catequesis - Educación emocional - Informática - Multimedia Lab - LEGO
Educación - Drama (teatro en inglés) - Psicomotricidad - Proyecto Literario Anual
Huerta - Precampamento

Nivel Primario:
Aprendizaje por indagación
Catequesis - Preparación para la Primera Comunión
Exámenes Internacionales de Cambridge: YLE: Starters, Movers, Flyers,KET, PET,
Francés a partir de 5to grado - Educación emocional y para la convivencia -
Tango - Teatro - Drama (teatro en inglés) - LEGO Educación - Granja y huerta
Laboratorio de ciencias - Danzas Irlandesas - Deportes en canchas propias del colegio - Campamentos y giras deportivas

Nivel Medio:
Bachillerato con orientación en Ciencias Naturales, Ciencias Sociales o Economía y Administración
Catequesis y Preparación para el Sacramento de la Confirmación - Actividades pastorales y solidarias
Programa del Diploma (Bachillerato Internacional, Ginebra, Suiza)
Exámenes internacionales de Cambridge -
Certificados Internacionales DELF (Alianza Francesa)
Exámenes de Informática (UTN)
Viajes de Estudio, Entrenamiento deportivo y participación en torneos
Viajes de inmersión en inglés nacionales e internacionales
Clubes Charlas TED -
Modelo de Naciones Unidas (ONU)
Olimpiadas de Química - Olimpiadas de traducción en inglés
Orientación Vocacional - Convenios con Universidades

Av. Gaona 2068 (C1416DRI) - Tel/Fax: 4581-1268 / 4582-4769 - e-mail: sb@santabrigida.esc.edu.ar - www.santabrigida.esc.edu.ar

Los 140 años de la Virgen de Knock

Como todos los años, el Directorio de la Asociación Católica Irlandesa (ACI), que preside el Dr. Santiago Rattagan, organizó la celebración recordatoria de "Our Lady of Knock, Queen of Ireland", del que se cumplieron los 140 años de su aparición.

La misa recordatoria, que tuvo lugar en la capilla del Instituto Mons. Dillon, fue presidida por el obispo emérito Mons. José María Arancedo y concelebrada por varios sacerdotes de la comunidad, entre ellos, Huberto Flanagan, P. Santiago Lascombes, SAC, Hernán Tumulty y Ricardo Larkin Williams. Se destacó la participación del coro de Ex Alumnas del Colegio Sta. Brígida.

Luego tuvieron lugar los festejos comunitarios, con la presencia de diversos conjuntos de música y danza irlandesa, que amenizaron, hasta entrada la noche, la reunión social posterior a la celebración religiosa.

Estuvo a cargo de la organización de todo el evento el señor Santiago Ussher, ex presidente de la FSAI, quien fue muy reconocido por su labor, así como el apoyo incondicional de la Asociación Católica Irlandesa.



De izq. a der.: P. Santiago Lascombes, P. Ricardo Larken Williams, Mons. Arancedo, P. Hubert Flanagan, SAC y P. Hernán Tumulty. Crédito Nora Mulleady.



Algunas integrantes del Coro de Ex Alumnas en la celebración.



Los Pulperos, con un descendiente de Irlandeses entre sus integrantes.



Ensayo del Coro de Ex Alumnas.

En la Iglesia del Carmen



P. Larken y miembros de la comunidad

El 21 de agosto ppdo. en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen, el P. Ricardo Larken Williams encabezó la celebración religiosa que tuviera lugar allí, con el apoyo de la Comisión Permanente de la Virgen de Knock.

SIXT
rent a car

Bienvenido al mundo SIXT, más de 100 años alquilando emociones.

0-810-333-SIXT (7498)
sixt.com.ar

feel the motion.

Asociación Católica San Patricio

Colegio San Patricio - Rosario
"Servir a la Verdad"

Católico, Bilingüe, Mixto

Niveles Inicial, Primario y Secundario. Abierta la inscripción.

Salta 2643 - (S2000)KE - Tel.: 0341 4301775 Email: acsp@fibertel.com.ar

Entrevista con Federico Benegas Lynch

“No somos inmigrantes, somos verdaderos criollos que hacemos grande la patria desde hace más de tres siglos”

Por Julián Doyle
TSC

Federico Benegas Lynch es bisnieto de don Tiburcio Benegas, quien fuera gobernador de Mendoza y prócer de la vitivinicultura argentina. De hecho, muchos consideran que Tiburcio Benegas en la Argentina, Silvestre Ochagavía en Chile y Agoston Harszthy en California son las tres patas fundamentales de la mesa vinícola americana.

Nació entre viñedos, probó su primer vino a los 6 años, y cada verano se agarraba dolores de cabeza por la cantidad de uvas que comía arrancadas de las plantas. Esos viñedos los había comprado su bisabuelo en 1883, para fundar seis años más tarde El Trapiche, marca que con el tiempo se convertiría en una de las más prestigiosas del vino nacional.

Así, la familia Benegas estuvo casi cien años en el ojo de la tormenta vitivinícola. Hasta que un día, todo terminó.

En los años 70 la familia decidió vender la marca, las fincas y bodega, y los más jóvenes se alejaron del vino y de Mendoza. “Fue como un desarraigo. Luego vino la hiperinflación, y las ganancias por vender la empresa se licuaron. Se salvaron las papas, nada más”, dice hoy Federico Benegas Lynch.

Radicado en Buenos Aires, el bisnieto de Don Tiburcio se dedicó al negocio financiero, y fue socio del Banco Cooperación Metropolitana de Finanzas. En 1993 vendió esas acciones y en 1997 lo contrataron como director de Trapiche-Peñaflor, lo que significó su vuelta a Mendoza tras más de dos décadas. Y cuando se enteró, en 1999, de que la vieja finca Libertad (que había pertenecido a la familia) estaba a la venta, reencontró su destino.

La compró, adquirió también una bodega muy antigua, y su madre le cedió el apellido para usarlo como marca. “Federico Benegas es cuarta generación haciendo vinos desde que Don Tiburcio Benegas fundó El Trapiche en 1883 y empezó a

hacer vinos en forma industrial y no casera. Fue a Francia a traer las cepas finas hoy plantadas en la finca Libertad. Es una bodega muy chica que produce solo 300.000 botellas al año de 17 productos diferentes y muchos de viñedos muy antiguos. Todos de alta calidad”, afirma en este diálogo con *The Southern Cross*.

¿Cómo fue que se le ocurrió dedicarse al vino y cómo surge Bodega Benegas?

Después de la disolución de Benegas Hnos SA -dueña de El Trapiche- mi padre continuó con el negocio con cantidades muy limitadas. En 1999 aparece la oportunidad de comprar la vieja finca de Benegas con viñedos muy antiguos y en una zona de excelencia que sabía era lo mejor para hacer grandes vinos. Con la adquisición de La Libertad mi madre me regala la marca Benegas que la familia nunca vendió y fue determinante para continuar el legado familiar.

¿Cuál es la filosofía que hay detrás de un vino Benegas diferente a otros?

La búsqueda de la excelencia.

¿Cuál es la importancia que tiene el terruño, se puede hacer buen vino en casi cualquier sitio?

No lo creo. Sí creo que el terruño es importante pero no definitivo. La mano del que lo hace es fundamental. La personalidad no solamente la da el terroir.

En el mundo del vino, ¿qué es negocio, qué es moda y qué es arte?

Es un arte el guiar la transformación de la uva en vino. Que sea negocio es el arte de los comerciales. Las modas en vinos existen. Elija usted y no la moda.

Michel Rolland: “Los buenos años no se recuerdan por el enólogo, sino por muy buena uva. Porque hacer un gran vino con uva mala es imposible. Si no hay la materia prima, no sirve ser un gran enólogo, un enólogo muy fuerte, con muchas ideas”. ¿Cuál es su opinión al respecto?

De acuerdo, pero no solo necesita buena uva.



Federico Benegas Lynch

¿Qué sería un vino bueno, precisamente?

El que le gusta a Ud. No me gustaba ni el champagne ni el caviar. Con el tiempo el paladar se va refinando y cada vez se pone más exquisito. Pero sea usted su propio patrón, bueno es lo que le guste a usted.

¿Qué lugar ocupan en el mundo del vino estos tres elementos: el periodismo, los puntajes de las grandes publicaciones internacionales, la educación del consumidor?

El periodismo es bueno, comunica; pero sea usted el último en juzgar. Los puntajes generalmente no coinciden con lo que a cada uno le parece lo mejor, para usted puede ser 97 y para mi 100 o al revés. El punteador también es un hombre. La educación ayuda mucho. Pueden hacerle ver cosas que usted no ve. Pruebe mucho, a ciegas y comparando.

A diferencia de otras bodegas boutique, Benegas parecer apostar a otras cepas, más allá del Malbec. Para los que no son tan expertos en vinos pero sí curiosos, ¿qué cepa recomendaría descubrir y comenzar a probar, más allá del malbec?

Desde el inicio hemos elaborado varias cepas distintas al malbec por ejemplo el cabernet franc que Benegas fue el primero en Argentina en hacer, un cab franc 100% puro. Hoy se perfila como la segunda cepa del país. Hacemos también sangiovese como los Chianti y los Montacino italianos, syrah de estacas traídas del Rodano, pinot

noir, cabernet sauvignon, merlot, petit verdot y somos muy fuertes con 3 blends.

¿Cómo es el proceso del vino en su caso, a nivel tiempos, quienes intervienen desde su cosecha hasta las pruebas y puesta en botella?

La línea family son vinos muy frescos y nuevos, los estate ya tienen 6 meses en barrica y salen al mercado con dos años, los single vineyards tienen 12 meses en barrica y salen al mercado con 3 años y los Benegas Lynch tienen 18 meses en barrica.

Lo que más me gusta es definir los puntos de maduración de las uvas, cómo se mueven en las piletas, definir la maceración post fermentativa y los cortes. Me ayuda un enólogo, en este caso Gabriela Zavala Jurado y un asesor externo, que he tenido varios.

¿Qué cosas, ahora que han pasado los años, lo sorprenden del mundo del vino?

Las grandes diferencias de relación precio calidad.

¿Y de Irlanda que nos puede decir? ¿Qué lugar ocupa en su vida?

He estado. Muy corto pero estuve en Dublín. Me encantó. Es la patria de mis ancestros. Tiene mi admiración por las guerras que han pasado, por sus historias y sus leyendas. Los descendientes de irlandeses hemos aportado mucho al mundo!

El apellido Benegas está muy unido a la historia del vino nacional. De los Lynch ¿qué nos puede contar?



Llegaron al país a principios de 1700 escapando de las guerras religiosas. Ellos eran católicos y sus descendientes lo hemos seguido siendo generalmente de manera muy profunda. Originarios de Galway igual que los que fundaron Château Lynch-Bages en Bordeaux en la misma época. Allí está el castillo de los Lynch y esa ciudad ha tenido un centenar de alcaldes Lynch desde el siglo XI.

Llegaron y compraron campo. Han sido grandes estancieros en este país, y se entrelazaron con las familias más tradicionales. Cien años después de llegar ya eran verdaderos criollos y reconocidos por la calidad de sus haciendas. A principios de siglo XIX había cuatro grandes ramas de la familia de las cuales yo solo recuerdo dos, los Lynch Pueyrredón, los Lynch Zavaleta, de quienes descendo, y no recuerdo las otras. Lean por favor las obras de Benito Lynch! Sus descripciones de la pampa y de sus costumbres no tienen parangón. *El inglés de los huesos* es de una dulzura infinita y *Los caranchos de La Florida* no tiene desperdicio. Todas en nuestra pampa.

Son muy interesantes las memorias de Patricio Lynch, como por ejemplo cuando cuenta la sequía de 1832. Eran unitarios, más de uno escapó al Uruguay en la época de Rosas y a algún otro lo mató La Mazorca.

En fin, no somos inmigrantes, somos verdaderos criollos que hacemos grande la patria desde hace más de tres siglos.



La Fragata Libertad en Irlanda



La tradicional tranquilidad pueblerina de la ciudad de Foxford ubicada en el condado de Mayo, se vio interrumpida en la mañana del domingo 3 de noviembre, cuando más de 250 marinos de Argentina e Irlanda llenaron sus calles al realizar un desfile naval binacional en honor al padre la Armada Argentina Almirante Guillermo Brown. El mismo fue por las calles del pueblo natal del héroe y culminó con un homenaje frente al monumento que perpetúa su memoria.

El personal militar argentino estuvo compuesto por 200 efectivos integrados por los propios cadetes embarcados y los oficiales, suboficiales y tropa que conforman la dotación del buque escuela. Por el lado de la República de Irlanda 50 marinos y gaiteros completaron la formación.

Con la participación del capellán de a bordo, padre David Ochoa y como parte de la celebración se realizó un oficio religioso en la iglesia de Saint Michael. De los actos participaron la embajadora argentina en Irlanda Laura Bernal, el agregado de defensa argentino Comodoro Marcelo Monetto, el alcalde de Foxford y miembros de la Asociación local Alte. Brown.

La fragata, como parte del viaje de instrucción de los cadetes, estuvo en el puerto de Dublin, donde también se rindió homenaje al Alte. Brown. Posteriormente, vía terrestre, se trasladó gran parte de la tripulación a Foxford.

Foto: Seán Flynn de Shutterstock Photography. (Atención Embajada Argentina en Irlanda).

LOS 150 AÑOS DEL COLEGIO NACIONAL DE CORRIENTES

Con la presencia del Presidente Mauricio Macri, del gobernador Gustavo Valdés y de altas autoridades, tuvieron lugar los actos recordatorios de los 150 años de la institución educativa, cuyo primer rector fue un irlandés, **Patrick Fitz-Simon**, a quien lo sucedieron al frente del mismo dos de sus hijos.

El acto inaugural, con inicio de clases, fue el 2 de agosto de 1869. Ese día nació el Colegio Nacional de Corrientes, luego conocido como Colegio Secundario General San Martín, aunque todos lo llaman "el Nacional".

Su primer rector fue **Patrick Fitz-Simon**, irlandés de vasta experiencia, ya que había dirigido un colegio en Londres durante casi veinte años. El educador murió atacado por la fiebre amarilla que asoló a Corrientes en 1871 y no llegó a celebrar la primera promoción de graduados: egresaron tres alumnos en 1875. Lo sucedió en



Entre otros, el Presidente Macri y el Gobernador Valdés

el cargo su hijo James (o Santiago), quien tomó las riendas del Colegio durante veinte años.

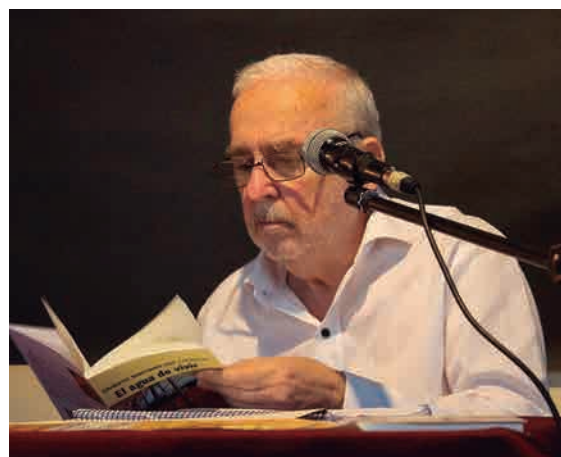
Santiago Fitz-Simon es considerado el padre de las aulas correntinas. **Guillermo**, su hermano menor, continuó la tradición familiar, haciéndose cargo de la rectoría.

Irlandeses en la Feria del Libro de Córdoba

La 34ª edición de la Feria del Libro de Córdoba, celebrada el 13 y 14 de septiembre ppdo. en las instalaciones del Cabildo de esa ciudad, fue ocasión propicia para que la poeta Moya Cannon y el novelista Mike McCormack, ambos irlandeses, pudiesen disertar sobre aspectos de la literatura irlandesa, en compañía del escritor y traductor Jorge Fonderbrider y con el auspicio de la Embajada de Irlanda.

Asimismo, tuvo lugar la presentación del libro "El agua de vivir", de Ernesto Santiago MacLoughlin, prestigioso médico local, ante una calificada audiencia. Se trata de una obra autobiográfica, autoreferencial, una obra centrada en experiencias crudas del devenir humano.

Durante la feria se desarrolló la actividad Literatura en diálogo: "Panorama actual de la literatura irlandesa" junto a Cannon, McCormack y Fonderbrider y una charla junto a la poeta irlandesa con presentación del propio Fonderbrider. Por su parte, tuvo lugar un desayuno de trabajo para traductores y editores: "Promoción de nuevos títulos de la literatura irlandesa. Herramientas de financiamiento para la publicación de nuevos títulos de la literatura Irlandesa en el exte-



El Dr. Ernesto Santiago MacLoughlin leyendo párrafos de su libro

rior", en el Hotel Windsor, de esa ciudad. Finalmente, se llevó a cabo una charla abierta con el escritor irlandés Mike McCormack, autor de "Solar Bones", completando la importante presencia irlandesa en esta tradicional feria.

UCES
UNIVERSIDAD DE CIENCIAS
EMPRESARIALES Y SOCIALES

Carreras de Grado
Carreras de Posgrado
Educación a Distancia

Rector: **Dr. Gastón A. O'Donnell**

Rectorado UCES:
Libertad 926, Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4815-3290
rektorado@uces.edu.ar

f t d i s
/UniversidadUCES

#SeguiUCES
uces.edu.ar

GEARU

EXPORTACION
CEREALES Y SEMILLAS
CULTIVOS DE IDENTIDAD PRESERVADA

SAAVEDRA 51 - ROJAS (B)
TEL. 02475-465513

E-mail cereales@gear-sa.com.ar

SUCURSALES:
RAFAEL OBLIGADO 02475-496018
LINCOLN 02355-431394
AMEGHINO " 03388-471044 ACC. CENTENARIO S/N
PERON 318 3° P. of 17 - Capital Federal
Tel. 4343-5676 Fax: 4331-5340
E-mail gearsa@gear-sa.com.ar

84 años
Estudio Brady
CONTADORES PUBLICOS

www.estudiobradly.com

Lavalle 316 | Luján | Buenos Aires
Tel/Fax 02323 430436 | 02323 436892
Info@estudiobradly.com

El baúl de los recuerdos



Parados de izq. a der.: Tommy Wade, Luis Scally, Ernesto Scally, Catena, Cholo Quinn, Alberto Kenny.

Abajo: Tommy Quinn, Paddy Fox, Billy Dolan, Tommy Scally, Vicente Quinn.
Del Archivo de Johnny Giraldo – Gentileza Silvia Fleming

Martín Mackey Del rugby a todos los deportes



Este rosarino, miembro de una tradicional familia de ascendencia irlandesa, es docente y amante de los deportes. Comenzó su carrera como profesor de educación física en Duendes Rugby Club.....hasta llegar a ser uno de los entrenadores y preparador físico de Los Pumas, la selección nacional de rugby.

Hoy da charlas y cursos enfocados a diferentes disciplinas deportivas y goza de un merecido reconocimiento nacional e internacional.

Alfie Rush despide a Danny McCormack

Danny, más que una persona, fue un Gran Personaje.

De una generación posterior a la mía, vivió de chico en Villa Devoto, y era nuestro vecino, "superior" y "lateral". Muy querido por sus papis, Stevie McCormack y Maximina Fernández, a quien todos conocíamos como Porota, ambos también personajes adorables, y de quienes obviamente heredó, muchas de sus características y valores.

Sus abuelos maternos, los gallegos, a quienes yo llamaba "Pepe y Pepa", no pasaban del metro cuarenta de altura. Así que a Danny no le fue difícil superarlos en ese aspecto.

Sin duda muy buen marido, padre y abuelo, que se ve reflejado en la familia que formó, con la "todo terreno" Muna Degaudenzi Delaney, y en sus tres cachorros, Alejandro, Andrés, Pablo, y la dulce Dana.

Fue exitoso en su trabajo en Turismo y como emprendedor. Y también por varios años, paralelamente, siguió con el oficio de reparación de palos de hockey, heredado de Stevie. Los dos, extremadamente detallistas, prolijos, ordenados, cumplidores, así que fueron famosos, porque sus palos quedaban impecables, y se veían en las canchas de todos los clubes.

Gran luchador por nuestro querido Hurling Club. Jugador, Entrenador, Dirigente, papá de jugadores, dedicó mucho tiempo y esfuerzo al Club. Estaba en todo.

Lo distinguen tres aspectos fundamentales de vida: Organizado, Leal y Persona de Bien. Y la cantidad de amigos que tuvo, avalan lo "Buen Tipo" que fue.

Luchó mucho en esta vida, sembró en abundancia y también tendrá en abundancia su cosecha en el cielo.

Hasta siempre Danny



R.García, M.Scally, M.Scally, J.Giraldo, J.Rush, G.Scally, D.Casali, O.Sodor, C.A.Kenny, H.Scally, Sanner, M.Glibbery, Alfie Rush, Danny McCormack

DESDE Y PARA EL CAMPO

Mucha agua ha pasado para poder condensar en apretada síntesis. Fundamentalmente señalaremos la decepción del agro con la administración anterior por la reimplantación de los derechos de exportación (retenciones) sobre todos los productos que se había eliminado y la suspensión de la baja en el caso de la soja. Y, por otro lado, destacar la política de apertura de nuevos mercados y de atracción de inversiones, afectadas por el riesgo país y la baja seguridad jurídica. Pasaron las sucesivas elecciones: paso, municipales, provinciales y nacional, en número no visto de sucesivos comicios, y llegó la asunción del Dr. Alberto Fernández como nuevo primer mandatario. En

cuanto al agro, no se cumplieron expectativas mínimas en cuanto a la cartera de agricultura y ganadería y el mes de diciembre fue testigo del brutal incremento de la presión tributaria, que parece no tener límites. Es así como se volvieron a subir las retenciones y, en el mismo sentido, subieron las valuaciones y/o las alícuotas de los impuestos inmobiliarios rurales y de las tasas viales. Todo lamentable. Esperemos que la nueva administración pueda encauzar la mala situación del país. Un comentario aparte merece la Dirección de Lechería de la Nación, aún vacante. Feliz año nuevo para todos.

Guillermo MacLoughlin Bréard

La Selección Argentina de fútbol gaélico campeones de la Shield Cup 2019



Fotos: Silvia Fleming

La selección Argentina de Fútbol Gaélico terminó su participación en los GAA World Games a principios de agosto, venciendo en la final 2-3 (9) a 1-1 (4) al equipo de Bretaña (FRA).

Los ganadores de la Shield Cup 2019 avanzaron al tramo final nuevamente después del campeonato mundial de Dubai 2015. El fútbol gaélico argentino vuelve a traer un trofeo de la mismísima Irlanda!

La Dolfina, otra vez campeón

La Dolfina, el equipo donde juegan Adolfo Cambiasso (h.) y Pablo MacDonough, se consagró, por 7ª vez consecutiva, campeón del Abierto de Palermo, al ganarle a su eterno rival, Ellerstina –el equipo de los Pieres Garrahanpor 16 a 12. Nuevamente quedó demostrado la tenacidad de los irlandeses en el polo, con 6 sobre 8 jugadores con sangre irlandesa jugando la final.

Pero este año tampoco pudo ser de Triple Corona, ya que Ellerstina había ganado Hurlingham.



Pablo MacDonough y Polito Pieres en acción (gentileza AAP)

 Instituto Monseñor Dillon 	
<i>Comprometidos con la formación de jóvenes, al calor de los valores del evangelio, para que sean capaces de desempeñarse responsable y solidariamente en la vida social, laboral y académica.</i>	
Nivel Inicial: A partir de Sala de 2 años - Formación religiosa con capellanía permanente - Ed. Física - Expresión Corporal - Música - Inglés - Computación - Campo de deportes "Virgen de Knock" - Huerta	
Nivel Primario: Un aprendizaje constructivo, significativo e individual. Lunes, miércoles y jueves: jornada completa de 8:00 a 16:15 hs. Martes y viernes: jornada simple de 8:00 a 12:15 hs. - Formación religiosa con capellanía permanente - Primera comunión. - Inglés internacional optativo (exámenes internacionales) - Escuelas deportivas optativas (fútbol - hockey - voley - básquet - gimnasia artística) - Fútbol y Hockey para padres Además: Ajedrez - Coro - Proyectos solidarios - Campo de deportes "Virgen de Knock" - Campamentos - Viajes educativos.	
Nivel Medio: Con intensificación en inglés (Res. 1597/15 - ME G.C.B.A.) Lunes a viernes: 7:50 a 13:45 / 15:05 / 15:45 Hs. - Formación religiosa con capellanía permanente - Confirmación. - Bachillerato con orientación en Comunicación, Economía y Administración o Informática. - Exámenes internacionales: KET - PET - FCE - BEC Vantage. Certificación de lenguas extranjeras del G.C.B.A. (CLE) - Entrenamiento deportivo (Voley - Hockey - Fútbol) - Orientación vocacional - Tutorías - Proyectos solidarios - Taller de Relaciones Internacionales - Modelos ONU. - Campo de deportes "Virgen de Knock" - Viajes educativos	
<small>Alte. F.T. Seguí 863 (C1406 ERM) - Tel: 4581-4159/4584-5565 - correo electrónico: mdillon@monsdillon.esc.edu.ar - www.monsdillon.esc.edu.ar</small>	

Journalist, Medical Doctor and Newspaper Editor/Proprietor in Bust Up *(1st. part)*

By Edward Walsh
Special for TSC

How did a journalist, a medical doctor, a newspaper editor/proprietor become embroiled in conflict in Buenos Aires in 1894? What provoked a medical practitioner to threaten legal action for defamation against this newspaper? What brought journalist Michael Dinneen, editor/proprietor William Bulfin (alias Che Bueno) and Dr Lovat Ashe Mulcahy into confrontation? This was a very public spat between three high profile and well-known Irishmen. The dispute went public but curiously was played out in the columns of *The Standard* – an Irish owned publication with a distinctly British flavour and bias. Bulfin now best remembered for his books *Tales from the Pampas* and *Rambles in Erin* penned a series of articles in *TSC* under the title “Sketches of Buenos Aires” – his piece “Medicine Men” appeared on Friday 2 February 1894. It did not go unnoticed. Mulcahy felt he had been libelled and promptly sought redress. Was there a justified cause for complaint?

The liberty of the press is something for which editors, proprietors and journalists have struggled. As crusading journalist Nick Naughton of the *Daily Telegraph* recently commented “newspaper lawyers aren’t always the most popular people in the office, so often their job is to tweak, rewrite, or even scrap stories that risk landing the paper in court... And if something does slip through the net, and a story is found to have broken the law, the consequences can be severe; tarnished reputations, vast legal fees, even jail sentences.”

In this instance the dramatis personae were Dinneen editor of *TSC* 1882-1896, Bulfin *TSC* editor/proprietor 1896-1906 and Lovat Ashe Mulcahy born Dublin 1849, son of Dr John Moore Mulcahy and Margaretta Ashe of County Tipperary. After boarding school in Waterford he spent two years in German with Dr Pilgrim at Mainzer Schloss and subsequently should have entered Sandhurst Military Academy but aged 18 sailed on the *S.S. Cordoba* ex Liverpool for Buenos Aires. He very quickly came into contact with the legendary Dominican Fr Anthony Fahy who obtained Mulcahy a position on Edgar Wallace’s estancia near San Antonio de Areco. A two year stay allowed him to learn about farming as well as the Spanish language. On returning to Buenos Aires he was able to teach English, German, French and Spanish. In 1874 he entered the University of Buenos Aires Medical School and on graduating in 1880 his thesis “*Historia de la Ovariotomía en la República Argentina*” caught the attention of the local press. This surgery he had undertaken. His thesis, printed by M. Biedma of 133-135 Calle Belgrano consisted of 102 pages and was dedicated “To My Friends – Pedro Murray and José García Fernández – Friendship.” To the faculty he wrote as follows:-

Señor Presidente: [Doctor Don Guillermo Rawson]

Señores Académicos:

Hoy por primera vez cabe a un hijo de la Gran Bretaña, el alto honor de presentar una Tesis con el fin de optar el grado de Doctor en Medicina de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires; y debo manifestar aquí con este motivo, como una pálida demostración de gratitud, que las distinciones inmerecidas que siempre me dispensaron mis catedráticos en los seis años que he asistido a la Facultad, y el afecto verdaderamente fraternal que siempre me profesaron mis discípulos, más de una vez me hicieron olvidar por momentos, que era extranjero, creyéndome más bien uno de los hijos de esta hospitalaria tierra.

The Standard’s Editor’s Table column of 20 April 1880 commented – “We have pleasure in congratulating our talented countryman Dr. Lovat Mulcahy on the brilliant exam he passed last week for his diploma as Doctor of Medicine. His thesis was on ‘Ovariology’ and it is worthy to remark that Dr Mulcahy is the first Englishman that has ever presented a thesis to the Faculty of Buenos Aires on taking the diploma of medical doctor; and on 9 May the same newspaper noted that he had set up consulting rooms at 320 Calle Maipu. Note that in his letter to the Faculty of Medicine, Mulcahy describes himself as “a son of Great Britain” rather than Irish, and *The Standard* then refers to him as an Englishman.

Mulcahy’s first appointment after graduation was at the British Hospital and subsequently with the Army. He was not one of those – doctors, dentists, physicians, surgeons and other professionals who advertised their services on page two of *The Standard*. He attended the rich and poor, the humble and the powerful. He married Elena Matilde Dickson at St John’s Church in 1888 and they had five children. Mulcahy’s father in law, George Dickson was a farmer in the 25 de Mayo area and agriculture now became an integral part of family life; he would eventually take over the running of the estancia. Subsequently he would donate part of the land for the railway line, for a station named “Mulcahy” as well as the nearby town also named in his honor. He died in 1934 aged 83 and was buried at the Chacarita British Cemetery. There is a wooden tablet dedicated to his memory in St John’s Cathedral.

Clearly annoyed, believing his reputation to be impugned, Mulcahy took up the cudgels; his letter appeared in *The Standard*, Sunday 18 February 1894.

Buenos Ayres, Feb. 17th To the Editor of *The Standard*
Sir,
Medicine Men

In *The Southern Cross* of Feb. 2nd an article appeared under the title “Medicine Men,” and signed “Che Bueno,” attacking several

doctors in this town, and I believe myself to be one of those alluded to, but *The Southern Cross* of Feb. 16th publishes another letter signed “Che Bueno” which contains the following:-

To the Editor of *The Southern Cross*

Dear Sir,

Permit me to make a few remarks in reference to an article contributed by me to your columns, and which appeared under the heading of “Medicine-Men” in your issue of the 2nd inst.

In the first place, I learn that Dr. Mulcahy, of Calle Maipu, accuses me of alluding to him in said article. I do not know Dr. Mulcahy, even by sight, and if he has found a cap to fit himself in my article that is no affair of mine. I reiterate that a man, now dead, was treated for indigestion while the ailment was lung disease, but wish at the same time to place on record that the case cited, by me in my article of the 2nd did not refer to Dr Mulcahy.”

This letter was inserted in consequence of my having called personally at the office of *The Southern Cross* and afterwards sent my lawyer there to demand retraction of what I consider to be a libel on me, or otherwise a statement that I was not the medical man referred to, which the public would be led to suppose from the personal description given in the original article.

To that extent the cap *did* fit me; but as to the medical part of the article it was, as far as I am concerned, false in all its details.

Dr Mulcahy.

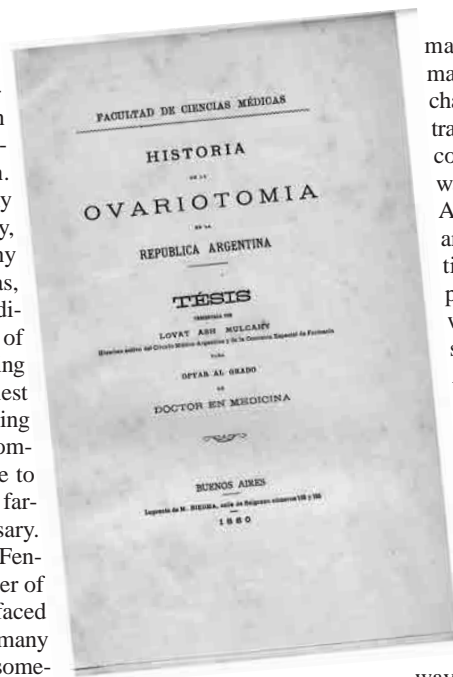
What exactly did Bulfin, (Che Bueno), actually write which so irked Mulcahy?

Sketches of Buenos Aires. Medicine Men¹

According to the “guías” and other sources of information such as signboards, brass and iron door plates, and the advertisement columns of newspapers there cannot be much less than a thousand people in Buenos Aires who write themselves down as doctors of medicine or surgery, or both. Amongst these there are some very eminent men, and many of all ages and nationalities who are conscientious, worthy, and enthusiastic practitioners. There are also a good many shams – professional individuals with and without diplomas, who should be safely stowed away under lock and key – individuals with abilities of a transcendental order in the way of bluff – individuals who do much damage to the public and bring disgrace upon what we must all look upon as one of the noblest and most useful of professions. You can call these folks anything you like: quacks, imposters, beasts of prey, or any other combination of your spare adjectives that seems most suitable to you. For my part, I call them Medicine-Men. The name is far-fetched in a way, but it covers all the ground that is necessary. A Medicine-Man in his pristine splendour was, according to Fenimore Cooper and well-informed writers, a public character of much notoriety and influence, a blatant imposter, a brazen-faced quack, a criminal of much distinction who was regarded by many foolish people as an oracle, and by a few sensible people as something between a devil and a ballad singer, a person with the pretensions of Satan and the ignorance of an owl; with the sententiousness of a stork relieved by the peculiarities of the catamount and the skunk. My medicine-men are, of course a degenerate race. Their system is less imposing, their rites less ceremonious. Instead of smoking you like a haddock they feel your pulse and look down your throat. Instead of sending you to the hell of the white man, the send you to the “botica.” But they kill you all the same.

Here are some particulars about them – some stray happenings on the trail of the Medicine-Men. These statements about to be made are guaranteed. I can prove them all to be solid facts. If any medicine-man wishes to take up the cudgels for his tribe and all its works and pomps, he is welcome to do so. He will come off second best, no matter where he presents himself with his cudgel, whether at law, or to the press, or at the private or public address of the present writer.

There is an able bodied medicine-man here who sports the door plate of a medical surgeon in Calle Maipu. He is an evolution. He once used the birch in the capacity of dominie, I believe, but threw it aside for the scalping knife of his present baneful calling. If a child is taken to him with diphtheria he will most likely treat it for “empacha.” The “empacha” will be effectively combated, but the diphtheria will walk off with the child meanwhile. Once a man of my acquaintance came in to him from the camp with something wrong with his lungs. This particular medicine-man examined him and said it was indigestion. He gave him drugs for the care of indigestion and, of course, the poor fellow’s stomach got all wrong in a short time. He came into town again, and the medicine-man having examined him, declared that it was a combination of the liver and heart. Drugs to put both of these organs right were accordingly administered. The patient accordingly got worse, and came into town again. The medicine-men then called in one or two physicians, or genuine doctors, and held a consultation. Result: the patient was far beyond hope. The lung disease had been allowed to work its way unchecked for two years and more, while the rest of the man’s vitality had been undermined by being unnecessarily tampered with. What was an able bodied and energetic medicine-man to do under such circumstances? Cave in? Nothing of the kind. He laughed to scorn the dictum of the physicians – of the accredited scientists – and serenely proceeded with his quackery. He told his patient, “P”shaw



man, there’s nothing at all the matter with you. All you want is change of air. We’ll take a special train, or a pair of special sleeping coaches and go up country. This was of course plain philanthropy. A medicine-man with a small and constantly decreasing practice proposes to take a special pair of sleeping coaches, or a whole special train, if necessary, and go up to Cosquin, or Alta Gracia, or even to Rosario de la Frontera, and have a good time, and get nice cool air, and in general live on the fat of the land – all at the expense of the man whom at least two respectable and experienced doctors of medicine had pronounced past care!

This was disinterested – Medicine – men have always been and are disinterested.

They will either take payment in money or scalps. Sometimes, nay often, they get the money, but they generally always get the scalps as well.

The patient of whom I am speaking now did not go up country. He was not able. His friends took him out to the camp to die at home. He died within a few days after going out. The medicine-men said “I told you so. If he had taken that special pair of coaches as I suggested he would have _____”

Well, I suppose for my part, he would have died the other side of Rosario, if he lived to reach so far. All this happened not so very long ago; perhaps not quite 10 years ago, perhaps not quite 10 weeks ago.

There is another medicine-man here who is supposed to know a great deal about surgery, who is said by himself and others to be a wonderful man at bone-setting. He has a door plate too, and waiting rooms, and cases of instruments, and a broadcloth double-breasted coat, and other external; significations of science and respectability. A little boy that I know fell over a rug and injured his arm. He was taken to this medicine-man’s study in the Calle 25 de Mayo, if I remember rightly. The arm was examined and the medicine-man said that the wrist was injured. The wrist was therefore bandaged up with a slice of half inch board and some calico. The fee was paid. Come back in 10 days; thank you; good day. In 10 days more the bandages were taken off and the arm pronounced sound. But it was no such thing. The arm remained swollen and the boy could not use it at all to his satisfaction. He was then taken to Dr Pirovano. This really eminent yet modest and unpretentious specialist found that the arm had been broken half way between the elbow and wrist, that it had knitted of its own accord, that it was crooked, and that it would more than likely break again, which it did and in the same place. Dr Pirovano then set the bone as well as he could, but it will never be perfectly straight. It was the right arm too. [Dr Ignacio Pirovano 1844-1895 was an eminent and much revered doctor known as “the father of Argentine surgery.” The Hospital General de Agudos ‘Dr Ignacio Pirovano’ named in his honor is located at Avenida Monroe 3555, Coghlan, Buenos Aires.]

Now, the medicine-man responsible for this criminal blunder is an Englishman and, save the mark, is a Consulting Surgeon or assistant medicine-man to an important British institution here. What is wrong with him? Let us see.

(to be continued)

PROFESIONALES

Juan Mateo Sheridan
Contador Público U.N.R.

Calle 45 928 N° 928
(2720) COLON - Pcia. Bs. As.
(02473) 15450527

Dr. René Raúl Ugarte

Médico Psiquiatra y Legista • Médico del Trabajo
Doctorado y Especialista en Psicología Clínica

Consultor Técnico y
Perito de Parte en todos los Fueros
Asesor de Estudios Jurídicos y Notariales
Avda. Acoyte 320 - 4° "7" - C.F.
Tel/Fax: 4902-2316
E-mail: rrugarte@fibertel.com.ar

Dr. Patricio Sheridan

Médico especialista
en Gastroenterología
y Endoscopia Digestiva.

patriciosheridan@gedyt.com.ar

Martín Sheridan

Abogado

Calle 22 N° 624
(2720) COLON - Pcia. Bs. As.
Tel.: (02473) 422249
sheridanmartincolon@gmail.com

Santiago A. Lynch
ESTUDIO LYNCH

ABOGADOS

Cerri to 866 piso 10 (C1010AAR) -
Buenos Aires, Argentina
Tel. (5411) 4816 6161 -+
Fax (5411) 4815 6371 (+54-9-11-4445 9030)
slynch@estudiolynch.com -
www.estudiolynch.com

DR. JORGE O. FOSTER

Médico Oftalmólogo

Pergamino- Bs. As.

clinicafoster@bbt11.com.ar
www.fosterclinica.com

**Este espacio es
para su
aviso profesional**

LYDIA M. CHAPMAN
Contadora Pública Nacional
Mat. 40642/2 T°156 F°221

Chacabuco 1431
9 de Julio - Pcia de Bs As
TEL: (02392) 15 53 79 16
lydiachapman@hotmail.com

THE SOUTHERN CROSS
LA CRUZ DEL SUR

VENTA DE LIBROS Y RECUERDOS

adquiéralo en Riobamba 451 4° "C" Tel. 4372-1041/8874
email: tscsecretaria@gmail.com Lunes a viernes de 10.30 a 15.30

- *Remolinos de sangre y de papel
de *Liliana Susana Doyle* \$ 150
 - *Tréboles del sur de *Juan José Delaney* \$ 150
 - *Papeles del desierto de *Juan José Delaney* \$ 160
 - *Nuestros años en Santa Brígida de *P.G. Farrell* \$ 180
 - *Padraic Pearse \$ 80
 - * San Patricio en Buenos Aires de *M.I. Palleiro* \$ 360
 - *TSC Edición Aniversario \$ 70
 - *Viaje con memoria de *Teresa Deane Reddy* \$ 200
 - *De sueños y encuentros (EDICIÓN BILINGÜE) de
Teresa Deane Reddy \$ 350
 - * La Enseñanza de Idiomas en la Ciudad de
Catamarca de *Nelly Rosa Geoghegan de Liberty* \$ 150
 - * Nacionalismos y Diásporas. Los casos vasco e irlandés
en Argentina (1862-1922) de *Ma Eugenia Cruset* \$ 250
 - * Breve Historia de Irlanda por *Richard Killeen* con
traducción del *Dr Tomás A Harnan* \$ 120
- EDICION LIMITADA:**
- * La independencia de Irlanda: la conexión argentina
del *Dr Dermot Keogh* \$ 250
 - JARROS TSC Bicentenario 2016 \$ 150



**ST. BRENDAN'S
COLLEGE**

ECHEVERRIA 3361 - TEL. 4555 5002 (ROT)

GLOBAL IRISH DIASPORA CONGRESS

1 – 4 July, 2020 Durban, KwaZulu-Natal, South Africa

Join us at the Second Global Irish Diaspora Congress in Durban, South Africa, in July 2020 and be part of what promises to be the largest Irish event ever held on African soil!

The congress will take place at the University of KwaZulu-Natal's Howard College campus in Durban.

Delegates have the opportunity to stay at a beachfront hotel overlooking the Indian Ocean and will receive complimentary morning and evening bus transfers between these hotels and the campus. Discover more about the vibrant city of Durban here. The content of congress papers will cover the global Irish diaspora, especially showcasing links between Ireland and Africa as never before. This second Global Irish

**GLOBAL
IRISH
DIASPORA
CONGRESS**

1 - 4 July 2020

University of KwaZulu-Natal,
Durban, South Africa



Diaspora Congress is modelled on the successful inaugural congress held at University College, Dublin, in 2017. featured a wide range of papers relating the global Irish diaspora – from Africa to South America and North America to the Pacific islands – to the contexts of history, archaeology, art, cultural studies, genealogy and language. Send us an abstract of your proposed paper as soon as possible.

CALL FOR PAPERS

**HISTORY ANTHROPOLOGY
FOLKLORE ARCHAEOLOGY
ART, MUSIC, LITERATURE**

This congress will pursue new disciplinary alliances and intellectual synergies in the field of Irish diaspora research. Researchers from many fields and from every corner of the world are invited to

Durban, South Africa, to attend three days of plenaries and parallel sessions, where they can present their work, meet fellow-researchers, exchange ideas, and establish research networks within and across disciplinary boundaries.

Proposals are invited for **RESEARCH PAPERS** and/or **SESSIONS** to be delivered at this congress. Contributions may be of an empirical nature, or may address such themes as migration, transnationalism, colonialism and postcolonialism. All perspectives from all disciplines are welcome. Delegates are welcome to propose specific sessions and these will be posted up on our website.

More information:
<https://durban2020-global-irish-diaspora-congress.co.za/>



Longford Westmeath Argentina Society's anual asado



S. Fleming with Amb.Murnaghan, Harman, Bernal and Slattery.

As every year, The Rusticc Inn, Abbeyshrule, Co. Longford was the venue for the annual asado of the Longford Westmeath Argentina Society, now celebrating 30 years, which took place July 25, 2019.

Among attendance at the asado were the Argentine Ambassador, Miss Laura Bernal, three former ambassadors from Ireland to Argentina – Paula Slattery, Philomena Murnaghan and Justin Harman-, and *The*

Southern Cross' Special Envoy, Mrs. Silvia Fleming Arenas, who were welcomed to the event by Society chairman, Tom Carberry, a native of Rosemount now living in Naas.

Other committee members are: Secretary Tom Ganly, Treasurer Mary Egan, and Tommy Kelly, Willie Kiernan, Michael Newman, Nuala Seery, Pat Seery and Peter Wallace.



S. Fleming with Mr. & Mrs. Willie Kiernan, from Westmeath

Dr. Ricardo I. Kennedy

En numerosos círculos repercutió hondamente el fallecimiento del Dr. Ricardo Ignacio Kennedy, destacado abogado laborista y hombre de consulta de numerosas instituciones que contaron con su constante y desinteresado aporte.

Nacido en Buenos Aires en el seno del hogar formado por Martín Kennedy y Celia Amodeo, era nieto del escribano Ricardo Kennedy, legislador provincial conservador y bisnieto del irlandés Alexander Kennedy, arribado al país en 1869.

Luego de estudiar en el Colegio Champagnat, se recibió de abogado en 1968 en la Universidad de Buenos Aires, iniciando una larga carrera profesional en el seno de varias empresas y, desde hace ya varios años, al frente del Estudio Kennedy.

Tuvo actuación en la Unión Industrial Argentina y, varias veces, fue uno de los representantes argentinos ante la Organización Internacional del Trabajo (OIT), con sede en Ginebra. Integró los directorios de varias empresas, como Coca Cola de Argentina S.A., entre otras.

Paralelamente, desarrolló una importante labor docente, siendo Profesor de Derecho Laboral en la Facultad de Derecho de la Universidad Católica Argentina (UCA), y en la Universidad de Belgrano, a la vez que fue autor de numerosos artículos doctrinarios.

En otro orden, estuvo vinculado al fútbol, como hinch y dirigente del Club River Plate, a la vez que integró diversas comisiones de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

En la función pública se desempeñó como Director de Relaciones Laborales del Teatro Colón y fue Gerente de Personal en Canal 7.

También fue socio del Jockey Club y



presidente de la Asociación de Ex Alumnos del Colegio Champagnat.

Profundamente católico, se dedicó a las actividades pías, y fue Caballero de la Orden de Malta e integrante de la Archicofradía del Santísimo Sacramento, entre otras actividades.

Fiel a sus raíces, fue miembro destacado de la Asociación Católica Irlandesa y, en la actualidad, su vicepresidente, a la vez que presidió, en diversas oportunidades, las asambleas anuales de asociados de la entidad. Era el asesor legal del periódico *The Southern Cross*, donde se lo recuerda por su ecuanimidad y consejo leal.

Casado en 1967 con María Angélica Puelles Pocard (Poupée), formó un hogar bendecido con la llegada de tres hijos y cuatro nietos, que recordarán siempre al hombre de familia cariñoso y preocupado por el bienestar de su rebaño.

Previa misa de cuerpo presente, sus restos fueron inhumados en el panteón familiar del cementerio de la Recoleta, oportunidad en que fue despedido, en nombre de la comunidad hispano argentina, por el Dr. Guillermo MacLoughlin Bréard.

Despedida a Johnnie Rattagan



Con la partida de Juan « Johnnie » Rattagan Dillon el pasado 25/6/19 la comunidad irlandesa despidió a una figura legendaria.

Vivía en su campo "San Patricio" en la zona rural del Partido de General Las Heras. Había nacido en Capitán Sarmiento en junio de 1924 y antes de establecerse en Las Heras en 1989 había vivido en Olivos, en Capitán Sarmiento, en San Antonio de Areco y en Baradero.

Estudió pupilo en el colegio Clonmacnoise de San Antonio de Areco y luego en el Colegio San José de los Padres Bayonneses, en Buenos Aires. En el Hurling Club fue un eximio jugador de ese antiguo deporte celta.

Ya adulto mostró habilidades comerciales desempeñándose en el sector de ventas en la empresa Colgate-Palmolive y luego en Siam. A partir de la década del 60 se dedicó a la

producción agropecuaria en su campo en Irineo Portela, Partido de Baradero.

Fue un apasionado por la cultura y la historia irlandesa y su importante aporte a la Argentina, y un paciente investigador del árbol genealógico de los Rattagan (originariamente "Rattigan", como el reconocido escritor hiberno), los primeros llegados desde Ballymore, Condado de Westmeath, en la década de 1850. Conservó y guardó celosamente durante años una valiosa colección de "The Southern Cross" que le fuera confiada por Father Ambrose Geoghegan, recientemente cedida a la Irish Catholic Association para su conservación.

Su padre fue Patricio José Rattagan y su madre Isabel Dillon-Whelan, sus abuelos paternos Tomás Rattagan y Rose McCormack-Dalton. Su bisabuela paterna Mary Flanagan-Martin llegó a estas tierras tras la muerte de su esposo Morgan Rattagan-Mulleady en enero de 1866 en el barco "La Zingara" proveniente de Liverpool.

Se casó en Wexford, Irlanda, con Sarah ("Sally") Mary Rattigan-Dooley (con ella en la foto).

Tuvo siete hijos: Verónica, John, Sally Ann, Michael, Brian, Richie y Lucy. Sus restos descansan en el cementerio Jardín de Paz de Luján.

Dr. Tomás Vallée



El 3 de febrero falleció, a los 101 años, el Dr. Tomás Jorge Vallée, una personalidad que honró las más caras tradiciones del país, no sólo con un legítimo mandato filial, sino como una expresión cabal de la argentinidad, de aquella que con esfuerzo y trabajo forjó la grandeza de nuestra Patria.

Era hijo del General Tomás Vallée Cavanagh -quien fuera edecán del Presidente M. T. de Alvear- y de María Meyer Pellegrini, y nació en Buenos Aires el 20 de enero de 1918 en el petit hotel de Ayacucho 1571, que luego heredaría, donde mantuvo viva la historia de toda una época a través de los libros, muebles, acuarelas, retratos, miniaturas y documentos que atesoraba y que generosamente ofrecía a investigadores. Particularmente recuerdo haber compartido y aprendido al consultar sus famosos cuadernos, donde atesoraba valiosa documentación y recuerdos de sus antepasados franceses, irlandeses, alemanes y suizos, por sus cuatro costados, a los que agregaba, también, a ingleses e italianos. Recordábamos juntos a su bisabuelo Tomás Cavanagh que vino de Irlanda con mi tatarabuelo Tomás Maguire, arribado al puerto de Buenos Aires, a bordo del "William Peele", el 4 de julio de 1844. Sus restos descansan en el cem. de la Recoleta,

donde fueron despedidos por la historiador Maxine Hanon y por el Dr. Guillermo MacLoughlin Bréard.

Tomás Vallée estudió en el Colegio Champagnat, donde se recibió de bachiller en 1934. Posteriormente se recibió de abogado en la Universidad de Buenos Aires y, pese a casi no haber ejercido la profesión, era muy versado en temas jurídicos.

Siguiendo una tradición familiar, fue productor agropecuario en su estancia "Fortín Díaz", en Gral. Villegas. Sería muy larga enumerar las distintas asociaciones culturales y patrióticas que contaron con el concurso del Dr. Vallée, pero no podríamos dejar de mencionar, particularmente, su actuación relativa a la memoria del Presidente Carlos Pellegrini, de quien era sobrino nieto.

Sus restos fueron inhumados en el panteón familiar del cementerio de la Recoleta, donde Maxine Hanon y Guillermo MacLoughlin Bréard destacaron facetas de su importante personalidad.

de sus hijos, estableciéndose en la zona de San Pedro.

Estudió en el colegio Champagnat, fue abogado de profesión y era un aficionado a las actividades hípcas, siendo propietario del Haras Vikedá y, Presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, de 2002 a 2009.

Integró, también, la comisión directiva de la Cooperativa Eléctrica de Franklin, partido de Mercedes, donde su consejo y bonhomía eran muy apreciados.

Dr. Eduardo Kehoe Wilson

Una personalidad alegre y de empuje desaparece, a los 71 años, con la muerte del Dr. Eduardo Kehoe Wilson.

Era tataranieta de John Kehoe, natural del condado de Wexford, quien arribara al país en 1849 en compañía de su mujer, Julia Robbins, y de algunos



Inesperadamente, el 8 de diciembre ppdo. falleció, a los 65 años, un emblema del Hurling Club: Juan Patricio Wade, máy mejor conocido como "Johnny". Fue durante más de cuarenta años jugador, entrenador de infantiles, juveniles y plantel superior del rugby del club. Este año se encontraba en el cargo dirigiencial de Capitán General de Rugby.

Un gigante por donde se lo mire. No precisamente por su estatura, sino por todo lo que le brindó a cada persona con la que

Juan Patricio Wade

se cruzó, ya sea en club como en la calle cuando se le acercaba a los padres de chicos y los trataba de convencer de que vengan a jugar al rugby. Deja un espacio vacío muy difícil de llenar porque el rugby y el club era su vida y con esa intensidad es con la que se involucró.

Estaba casado con Eileen Mullen, siendo padres de Seana, Pat, Paul y Megan.

Según lo consignado por el Hurling Club era: Único. Irlandés de pura cepa. Loco, gracioso, sonrisa de oreja a oreja. Gran inventor de apodos. Incansable laborador para que nuestro club esté siempre un poquito más arriba y que cada vez haya más chicos jugando al rugby. El profundo dolor por su partida se puso de manifiesto en el sepelio de sus restos, en el cementerio de Bella Vista.

Según lo consignado por el Hurling Club era: Único. Irlandés de pura cepa. Loco, gracioso, sonrisa de oreja a oreja. Gran inventor de apodos. Incansable laborador para que nuestro club esté siempre un poquito más arriba y que cada vez haya más chicos jugando al rugby. El profundo dolor por su partida se puso de manifiesto en el sepelio de sus restos, en el cementerio de Bella Vista.

Prof. María Mercedes Traynor Balestra



Una destacada educadora e historiadora correntina desapareció el 17 de febrero ppdo. con el fallecimiento de la profesora María Mercedes Traynor Balestra.

Había nacido en Goya, Corrientes, en el hogar formado por Horacio Traynor y María Magdalena Balestra. Su padre fue dos veces legislador provincial y periodista, y era bisnieto de Phillip Traynor, irlandés que había venido al país en 1869.

Radicada la familia en la ciudad de Corrientes, "Muchi" -como era familiarmente conocida-, se recibe de ma-

estra normal y luego de profesora de historia en la UNNE (1962). Tuvo una larga carrera en la docencia, llegando a ser Rectora del Colegio Nacional Gral. San Martín y profesora universitaria.

Fue miembro de número de la Junta de Historia de la Provincia de Corrientes e integró la Sociedad Argentina de Historiadores. Con una vasta producción bibliográfica, entre otros, escribió sobre "Las fiestas religiosas en Corrientes durante la época colonial", "Corrientes ante la revolución de Mayo. Una interesante matrícula". También "Presencia del artiguismo en Goya", "Dr. Juan Gregorio Pujol 1817-1861. Síntesis y cronología", "Las elecciones de 1874 a través de la prensa correntina", "Los patrones de Corrientes" y "La Virgen de la Merced y Corrientes", entre otros.

De acendrada fe católica, también intervino en diversas entidades marianas. Su casa fue permanente centro de reunión de su numerosa familia y fue consejera y amiga de numerosos correntinos que también la recordarán con mucho cariño.

Sus restos fueron inhumados en el cementerio Parque del Recuerdo. QEPD.

G. MacL. B.

Dr. Arturo Rolla Gehan

A los 74 años de edad falleció, inesperadamente, en Boston (EE. UU.), el 28 de agosto ppdo., el destacado médico endocrinólogo, profesor de Harvard, ampliamente reconocido en numerosos círculos profesionales.

Había nacido en Corrientes, siendo hijo de Arturo Rolla y de Sara Gehan,

cuyas raíces irlandesas provienen del condado de Westmeath, con el apellido Geoghegan, mutado a Gehan al pasar a Francia, de donde llegaron a corrientes a mediados del siglo XIX.

Muy orgullo de sus raíces irlandesas, fue un constante promotor de la cultura celta y, en varias oportunidades, colaborador de *The Southern Cross*.

Había sido nombrado Ciudadano Ilustre de su ciudad natal y el año pasado había presentado su libro "Corrientes de recuerdos".

† AGNEW, Art D., Embasador, May 19, 2019 (peacefully). Dearly missed by his wife Sylvia, children Cathal, Pamela, Art, Pádraig and Cillian, daughters-in-law, his loving grandchildren. May he rest in Peace. Funeral Mass will take place in the Church of St. Laurence O'Toole, Kilmacud.

† WALLACE, Pedro Leo. Falleció el 22 de mayo de 2019, en Venado Tuerto, a los 88 años. Participan su hermano José Brendan Wallace y flia.



+ ROSSITER, Marta Serantes de, q.e.p.d., falleció el 2-10-2019. Los integrantes del periódico The Southern Cross y de la Editorial Irlandesa S.A. la recuerdan con mucho cariño. Fue un puntal incondicional para todos nosotros. Rogamos oraciones en su memoria.

† GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, María Teresa Bustos Moyano de (Baby), q.e.p.d., falleció el 9-4-2019. - Sus hijos Teresa, Ramón y Sandra, Carlos y Valeria, Toco y Gabriela, Álvaro, Luz y Patan, sus nietos y bisnietos, participan su fallecimiento. Recordamos, también, a su marido, Carlos González Fernández, quien fuera destacado Embajador argentino en Irlanda.
† GRAHAM-YOOLL, Andrew. Los integrantes del periódico *The Southern Cross* participan el fallecimiento del destacado periodista y amigo, que honró al país en diversas facetas.

COMING EVENTS

ASOCIACIÓN CATÓLICA IRLANDESA



17 de marzo: San Patricio
Santa Misa concelebrada a las 17 en la capilla del Colegio Santa Brígida. Luego reunión social en los patios del colegio. Av. Gaona 2068, CABA.

21 de Agosto: Our Lady of Knock
En conjunto con el COMPER. Se brindarán mayores detalles a través de nuestro Newsletter.

Hurling Club



Este año el tradicional desfile se realizará el **sábado 7 de marzo** en la Av. de Mayo. Ampliaremos

Arrecifes



FAHY CLUB

28/03/20: San Patricio
09/05/20: 79 aniversario/12.30 Misa)
09/07/20: Independencia Argentina
26/09/20: Primavera
12/12/20: Fin de año.
Nota: En todos los casos se servirá el tradicional asado a partir de las 13.15 hs. En mayo almuerzo criollo.
Reservas: Fahy: 4544-1078
Doreen: 4742-2216 - Luis: 4791-2194



The book we will be reading during the summer for our March meeting is "Transatlantic" by Colum McCann. The meeting probably will take place on Tuesday 3rd March.

FEDERACION DE SOCIEDADES ARGENTINO IRLANDESAS

CONVOCATORIA

En cumplimiento con lo establecido en los Estatutos y lo resuelto en reunión del Consejo Directivo del 25 de octubre de 2019 se convoca a las sociedades afiliadas
A la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el 29 de noviembre de 2019 a las 19.30 hs en Congreso 2931 - CBA - para considerar el siguiente Orden del Día
Designación de Presidente y Secretario de Asamblea
Designar dos asambleístas para verificar los poderes otorgados en Representación de cada Asociación
Lectura y consideración de Memoria, Balance General Anual, Inventario y Cuenta de Gastos y Recursos correspondiente al Ej.53; cerrado el 31/7/2019
Designar dos delegados para firmar el Acta conjuntamente con el Presidente y Secretario de la Asamblea

Nora Mulleady
Secretario

Ana Castrillon Mulvihill
Presidente

DE LOS ESTATUTOS

Art.6- Cada sociedad tendrá un voto y estará representada en Asambleas por un delegado cuyo mandato será de dos años. Los delegados podrán ejercer la representación de más de una Sociedad, hasta un máximo de dos. Los poderes de representación serán remitidos por las entidades a la Secretaría del Consejo Directivo con la firma del Presidente o quien ejerza la presidencia y del Secretario de cada Sociedad. En caso de Asambleas, el Presidente de la Sociedad ejerce la representación natural de la Entidad que preside, los poderes de los delegados a la asamblea serán remitidos con una anticipación de cinco días a la fecha de la celebración de la misma, dando cumplimiento al Art. 10. Los miembros no podrán acreditarse como delegados en el mismo acto de la Asamblea.-

Art.10- La convocatorias a Asambleas tanto Ordinarias como Extraordinarias con la Or-

den del Día, se comunicaran a las Sociedades afiliadas con 30 días de anticipación Finjando allí el plazo máximo para la presentación de los poderes de los delegados y de las listas de candidatos a ocupar cargos, ante la Secretaria del Consejo Directivo, debiendo publicarse en el periódico *The Southern Cross*, pudiéndose publicar en otro de similar tirada.

Art 11- Las Asambleas, tanto ordinarias como extraordinarias, elegirán su propio Presidente y Secretario y funcionaran válidamente aún en los casos de reformas del Presente estatuto, en la primera convocatoria con la presencia de la mitad más uno de los delegados. Transcurrida una hora desde la fijada en la convocatoria se constituirá con cualquier número de delegados presentes.- Para tomar parte de las mismas deberán estar al día con el pago de sus cuotas sociales, entendiéndose como tal, las del último año calendario.

SOCIALES:

El 10 de septiembre pasado, nació en Buenos Aires, Pedro Sanguinetti, tercer hijo de María Arenas Fleming y Santiago Sanguinetti. Es nieto de Silvia Fleming y Guillermo Arenas; y tercer bisnieto de Kathleen Wade Fleming.

ASOCIACION de SEÑORAS DE SAN JOSE
Ciudad de Buenos Aires, 6 de enero de 2020
The Southern Cross
Editores
En nombre de las socias de la Asociación de Señoras de San José, queremos hacer llegar nuestras felicitaciones con motivo del 145° aniversario del diario, que desde hace tantos años nos nutre como descendientes de irlandesas
Brenda Murphy de Butler
Presidente
Paula Donnelly de Sastre
Secretaria
Diagonal Norte 557 - 7° (1053) - Tel: 4324-2344
Buenos Aires - Argentina // www.socj.org.ar

Nueva Profesional



Milagros Gramajo Furlong es Ingeniera en Alimentos, luego de finalizar sus estudios en la Pontificia Universidad Católica Argentina.

CARTAS DE LECTORES

Los mensajes deben enviarse a: tscredaccion@gmail.com o a la dirección: Riobamba 451, 4to. piso C, Capital (C 1025 ABI)

Luis Lirio

Sr. Director:

Quería saber si tienen alguna información sobre un poeta llamado Luis Lirio, editado (ediciones de autor) en los años 90. Tres de esos libros y dos originales los encontré entre los papeles de mi abuelo, Luis Alberto Murray, quien colaborara muchas veces en el periódico. El tal Lirio hace muchas referencias a Irlanda, y por esto y otras "pruebas", mi duda es si no se trataba en realidad de un seudónimo utilizado por mi abuelo. Saludos.

Pelayo Murray

Bernard Keena

Sr. Director:

Unfortunately I am not a speaker of Spanish but I thought you might be able to give me some advice in tracing relatives, third cousins at closest, descendants of my great grandfather Bernard Keena whose two sons (forenames not known) emigrated from Ballintue, Ballynacarrigy, Co Westmeath in perhaps the 1860s. I have discovered that many Keenas moved to Argentina through the 19th Century and there are plenty of them there now. I have been exploring other avenues without success. My profile is on Facebook (John McDonnell, Govan,

Glasgow, Scotland). Gracias.
John McDonnell

CUMPLEAÑOS



La señora Lucy Carmody de Fox cumplió cien años y su hermana Rita Carmody celebró sus 94 años. En la foto, rodeando a las cumpleañeras, los hijos de Lucy: Geraldine y Moira Fox y los sobrinos de ambas: Patricio, Sandra, Brenda y Frances Carmody, entre otros familiares.

Esperado libro de Patrick Speight

La diáspora irlandesa en Argentina y el rol de The Southern Cross

Patrick Speight, investigador irlandés que estuvo varios meses en el país, acaba de publicar su libro *"Irish-Argentine Identity in an age of political challenge and change, 1875-1983"*, Peter Lang editor.

Se trata de un análisis exhaustivo de la comunidad argentino-irlandesa utilizando el archivo de *"The Southern Cross"*, en donde analiza las divisiones que se abrieron en la comunidad, cómo respondió a 1916, las dos guerras del siglo XX, el peronismo, la dictadura militar y la guerra de las Malvinas.

Durante generaciones, *The Southern Cross* reflejó y reforzó los valores de la comunidad irlandesa en Argentina. Pero en 1968 un nuevo editor, el P. Federico Richards, C.P., desafiaria a la comunidad.

"Una fascinante excursión a una parte relativamente poco conocida de la diáspora irlandesa, que explora, con seguridad y visión, cómo los irlandeses conservaron una identidad en el período posterior a la Segunda Guerra Mundial. Una excelente contribución tanto



a la historia de la diáspora como a la historia de Argentina". (Professor Don MacRaild, Professor of British and Irish History, University of Roehampton).

Patrick Speight tiene un doctorado de la Universidad de Queen en Belfast. Sin dudas, se trata de un libro que despertará distintas opiniones. Vale la pena leerlo.

FAHY CLUB CONVOCATORIA

Se convoca a los señores socios a participar de la asamblea general ordinaria a celebrarse el sábado 26 de octubre, a las 18 hrs., en congreso 2911, CABA, para considerar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.) Elección de Presidente y Secretario de la Asamblea.
- 2.) Consideración de la Memoria, Balance General, Cuenta de Gastos y Recursos, Inventario General, Informe del Revisor de Cuentas e Informe del Auditor correspondientes al ejercicio N° 78, período 01/07/2018 al 30/06/2019.
- 3.) Designación de dos socios para firmar el Acta de la Asamblea.

COMISION DIRECTIVA

La Federación de Sociedades Argentino Irlandesas les desea Feliz Navidad y que el próximo año traiga Felicidad, Paz y Prosperidad.
Nora Mulleady
Secretaria
Ana Castrillon Mulvihill
Presidente

Fundación Siwok: el valor del trabajo solidario

Por Patricia O'Donnell
Especial para TSC

Descubrir la pintura wichi es entrar en un mundo maravilloso y desconocido. Los cuadros nos transportan a un espacio diferente, con un colorido intenso y vital muestran un juego entre realidad y fantasía. Observamos cómo lo cotidiano se conjuga con un toque mágico, y la naturaleza donde los animales y la vegetación son parte de la convivencia diaria impacta por su intensidad. Los otros personajes niños, hombres y mujeres en sus actividades diarias transmiten la fuerza y la crudeza que sólo puede captar y darle expresión un artista.

El hallazgo, de un arte tan particular, se lo debo a mis queridas amigas Mercedes Avellaneda de Bocca, Alma Mater de la Fundación Redes Solidarias y a su madre Marcela Miguens, creadora junto con José Miguens de la misma. A través de ellas, mujeres de gran empuje y corazón de oro, conocí la obra que lleva adelante Alejandro Deane.

Alejandro, Premio Abanderados 2015, creó la Fundación Siwok para trabajar con los pueblos originarios del Chaco Salteño. Este importante proyecto solidario promueve la agricultura familiar y el acceso al agua de toda la comunidad wichi, quienes participan activamente en el desarrollo del mismo.

Ambas fundaciones, cruciales en los momentos que vivimos, se ocupan activamente de los que más necesitan a través de una variedad de emprendimientos, otorgándoles dignidad y un futuro a través del valor del estudio y el trabajo.

Sin más preámbulos, vamos a la entrevista.

Alejandro, vos sos 100% irish, nos gustaría que nos cuentes algo de tu familia.

Mamá es nacida en Cork. Así que soy argentino de primera generación con pasaporte irlandés y aunque mi padre era inglés, su madre Olive Nelson Duggan era Argentina. Siempre escuchamos que éramos una familia irlandesa, que emprendía proyectos en el país. Me crié entre Ameghino y Chacabuco donde tenía tierras mi abuela. Ahí vivimos una libertad total, mucho caballo, perdices y asado.

¿Creés que la sangre irlandesa tuvo influencia en este proyecto?

Reconozco que mucha de la tozudez y guapeza en tiempos de crisis viene de Mamá (Margaret Harrington Deane), llegada a los 19 años al país dedicó mucho de su tiempo al diseño de jardines y ahí desarrollaba su veta artística. Esa característica creo me la pasó a mí y es por eso que me enganché con las pinturas wichi ya que a mí me encanta lo creativo. No se sabe pero durante más de 30 años desarrollamos también la artesanía wichi y ahora está presente en todos los centros turísticos del país. Esto también

está emparentado directamente con la pintura, la misma raíz de búsqueda estética heredada de Doña Margarita, la irlandesa.

¿Cómo llegaste a ser premio Abanderados?

Son esas cosas en las que uno no tiene nada de responsabilidad. Mi mujer me postuló sin aviso y me eligieron...!

Seguramente hay lectores que no conocen Siwok, ¿de qué se trata y qué tareas realizan?

La Fundación Siwok nace en 2002 como una herramienta formal para seguir haciendo el trabajo de desarrollo en el que estaba involucrado desde 1979 (el 14 de agosto pasado fueron 40 años desde que me fui a trabajar con los wichi). Permite canalizar fondos para los distintos proyectos de acceso al agua, producción de alimentos y generación de ingresos genuinos (pintura). Tenemos un equipo de capacitadores wichi que se movilizan en 6 motos y enseñan en su idioma cuestiones de agricultura con uso de agua eficiente (riego por goteo).

También tenemos una perforadora la cual usamos para lograr el acceso al agua y con esa agua producimos alimentos muy necesarios en estas comunidades donde la mitad de los niños están en emergencia nutricional.

Vos creaste el Taller de Pintura, ¿qué te llevó a semejante descubrimiento?

El proyecto de pintores nace pues yo llevaba a una señora (Litania Prado) gravemente afectada por artritis reumatoidea a hacer su fisioterapia en Salta. En uno de esos viajes se me cruzó por la mente esas tarjetas de navidad hechas por los pintores sin manos y si ellos, sin manos, podían pintar por qué no Litania. Le pregunté si estaría dispuesta a aprender a pintar y asintió así que en mi próximo viaje llevé a un artista salteño (Jorge Marino) para que le dé indicaciones de cómo se encara un cuadro. Aprendió como hacer la base de tiza y cola de carpintero que tapa los poros, luego el horizonte y la consigna de pintar su entorno y costumbres.

Esto fue hace más de 25 años. Litania murió de una gripe pero su hermano y familia siguen con el oficio que es sustentable ya que las ventas se reciclan en más pinturas sin donaciones externas.

La pintura, que quizá podríamos incluirla en el arte naïve, contiene un potencial extraordinario. Hay artistas sobresalientes como Reinaldo Prado, Sara Díaz, Emilia Ferrer ¿qué nos dirías de su historia y de sus talentos?

La pintura wichi no es como la de un artista que se inspira y hace algo nuevo y original pero luego se tira a la basura. NO importa ya que el artista urbano tiene dinero en el banco que lo sostiene. El pintor wichi no puede equivocarse.

No tiene fondos y lo que produce le da de comer

ese día. Nosotros, que proveemos los materiales (chapadur, tiza, colores primarios, etc) siempre estamos disponibles para que entregue su obra y reciba el pago. Muchas veces si no hay dinero adelantamos un porcentaje y luego lo giramos.

¿Hay alguna manera de verlos trabajar?

Estos Links te llevan a ver la situación como se pinta. Sara Díaz y su marido Reynaldo Prado (apodo Ilhintes). Emilia, hija de Sara y Saúl Luna compañero de Emilia. También Walter y Noemí, hijos de Sara y Reynaldo pero de 9 y 11 años pintan. Siempre en la casa alrededor del fuego en tiempos fríos y a la sombra en verano.

<https://www.facebook.com/fundacion.siwok/videos/vb.100003472876345/2070532369739172/?type=3>

Los cuadros, además, tienen la originalidad de contar, en el reverso, con una explicación escrita a mano por los propios artistas. ¿A quién se le ocurrió?

Eso aporté yo ya que entiendo que sólo pueden competir en el mercado si potencian su identidad wichi. Escribiendo en su idioma nadie puede copiarlos. No son Picasso pero son únicos pues no hay otros wichi que hagan lo mismo.

Las pinturas no son sólo un testimonio de la cultura wichi y sus tradiciones, si no que reúnen una gran belleza. David Hockney dice que las imágenes necesitan ser miradas muchas veces hasta que algo retorna. Diría yo en este caso, lo que retorna conmueve profundamente y despierta el deseo de colaborar, sobre todo teniendo en cuenta la importancia del arte en el desarrollo personal y el



sostén que puede ser frente a situaciones adversas. ¿Qué nos sugerís?

Si se quiere apoyar esto por supuesto comprar y regalar obras es una manera práctica de hacerlo. Donando latas de 4 litros de acrílico para exteriores en los 5 colores primarios también. Consiguiendo apoyo para que los que venden "chapadur" o "fibrofácil" donen los recortes de 5mm. La gente de Macisa, empresa que vende este producto sobre el cual pintan.

También apoyar un proyecto de extensión a muchos otros pintores en potencia sería óptimo. Un plan de mediano largo plazo para que haya en 5 años 50 pintores trabajando de esto. Australia vende 50 millones de dólares de pintura aborígen por año. Tienen 30º galerías de arte manejadas por 800 aborígenes que se ganan la vida de este modo. Compartiendo su cosmovisión única e irreplicable.




PERGAMINO - BsAs // irlandajoven@gmail.com



RATTAGAN MACCHIAVELLO AROCENA

Torre Catalinas Plaza
Avenida Eduardo Madero 900, Piso 17
C1106ACV | Buenos Aires, Argentina
(54-11) 4010-5000 | JCP@RMLex.com

www.RMLex.com

大成 DENTONS

Tenemos el agrado de anunciar nuestra inminente combinación con DENTONS, la firma de abogados más grande del mundo.

